

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2017/70087]

4 MAI 2017. — Décret portant règlement définitif du budget de la Région wallonne pour l'année 2014 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Première Partie. Services d'administration générale de la Région wallonne

CHAPITRE I^{er}. — *Engagements effectués en exécution du budget régional*

§ 1^{er}. Fixation des engagements à charge des crédits d'engagements (Tableau 1)

Article 1^{er}. Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits dissociés d'engagement de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 7.508.232.353,95 €.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement (Tableau 1)

Art. 2. Les crédits d'engagement affectés par le Parlement wallon pour les engagements de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 7.653.413.000,00 €.

Les crédits d'engagement à voter par le Parlement wallon à titre de crédits complémentaires pour les engagements excédant les crédits s'élèvent à 3.130.588,54 €.

Art. 3. Le montant total des crédits d'engagement répartis pour l'année budgétaire 2014 est réduit d'un montant de 148.311.234,59 € qui est annulé en vertu de l'article 28, § 1^{er}, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement.

Ce montant se décompose comme suit :

- Différence entre les crédits et les exécutions : 145.180.646,05 €

- Crédits complémentaires : 3.130.588,54 €

Art. 4. Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-dessus, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 2014 sont fixés à 7.508.232.353,95 €, somme égale aux engagements enregistrés à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2014.

§ 3. Fixation des engagements à charge des crédits variables (Tableau 4)

Art. 5. Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits variables d'engagement de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 179.416.250,68 €.

§ 4. Fixation des crédits variables d'engagement (Tableau 4)

Art. 6. Les crédits variables d'engagement affectés par le Parlement wallon pour les engagements de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 159.863.000,00 €.

Toutefois, conformément à l'article 7, 2^o, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement, l'utilisation de ces crédits est limitée au montant des recettes affectées en 2014 aux fonds organiques, lequel s'élève à 182.058.792,64 €, augmenté du solde existant au 1^{er} janvier 2014, 169.494.261,08 €, soit au total à 351.553.053,72 €.

Art. 7. Par suite des dispositions contenues dans les articles 5 et 6 ci-dessus, et compte tenu de diminutions d'engagements relatifs aux années antérieures à 2014 pour un total de 2.511.779,07 €, le solde reporté à l'année suivante s'élève à 174.648.582,11 €.

§ 5. Fixation des engagements à charge de la section particulière (Tableau 5)

Art. 8. La variation des engagements à charge de la section particulière de l'année 2014 s'élèvent à + 27.427.827,63 €. Ce montant se décompose comme suit :

a) les engagements de l'exercice : 31.994.242,92 €

b) moins le montant des annulations des visas antérieurs : 4.566.415,29 €

§ 6. Fixation des crédits disponibles d'engagement pour la section particulière (Tableau 5)

Art. 9. Les crédits disponibles pour l'engagement des dépenses à charge de la section particulière se montent à la somme de - 88.536.596,63 €.

Ce montant se décompose comme suit :

a) le solde reporté de l'année précédente : - 287 050 985,68 €

b) les recettes de l'année : 198 514 389,05 €

Art. 10. Par suite des dispositions contenues dans les articles 8 et 9 ci-dessus, le solde reporté à l'année suivante s'élève à : - 115.964.424,26 €.

CHAPITRE II. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget régional

§ 1^{er}. Fixation des recettes courantes et de capital (Tableau 2)

Art. 11. Les droits constatés au profit de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014, s'élèvent à 7.358.335.463,60 €. Cette somme se décompose comme suit :

recettes courantes :	6.035.001.699,10 €
recettes de capital :	823.333.764,50 €
produit des emprunts :	500.000.000,00 €
Total :	7.358.335.463,60 €

Art. 12. Les recettes courantes et de capital imputées sur l'année budgétaire 2014 (incluant les droits au comptant) s'élèvent à : 7.348.830.622,51 €.

Cette somme se décompose comme suit :

recettes courantes :	6.030.571.241,15 €
recettes de capital :	818.259.381,36 €
produits des emprunts :	500.000.000,00 €

Art. 13. Les droits constatés à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 98.675.756,97 €.

§ 2. Fixation des dépenses courantes et de capital (Tableau 3)

Art. 14. Les liquidations corrigées, imputées à charge de l'année budgétaire 2014 sont arrêtées à 7.685.312.029,45 € :

Crédits de liquidation :	7.689.442.336,40 €
a) prestations d'années antérieures :	130.607.625,39 €
b) prestations de l'année en cours :	7.558.834.711,01 €
Correction « intérêts relatifs à la charge de la dette » : -	4.130.306,95 €

Art. 15. Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 7.685.312.029,45 €.

Art. 16. Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante s'élèvent à 0,00 €.

§ 3. Fixation des crédits de liquidation des dépenses courantes et de capital (Tableau 3)

Art. 17. Les crédits de liquidation ouverts au Parlement wallon pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent à :

A. pour les dépenses courantes :	6.258.412.000,00 €
B. pour les dépenses de capital :	1.578.167.000,00 €
Total :	7.836.579.000,00 €

Ces montants comprennent :

- les crédits de liquidation affectés par les décrets budgétaires, et se décomposent comme suit :

1. Budget initial :	7.493.587.000,00 €
2. Ajustements des crédits (résultats nets) :	
Augmentations (résultats positifs) :	401.739.000,00 €
Diminutions (résultats négatifs) :	- 58.747.000,00 €
Total :	7.836.579.000,00 €

- les crédits de liquidation à voter par le Parlement à titre de crédits complémentaires pour les liquidations excédant les crédits s'élèvent à 3.079.873,12 €.

Art. 18. Le montant des crédits de liquidation à annuler pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 154.346.843,67 €.

Ce montant se décompose comme suit :

- Différence entre crédits et exécutions (après correction, article 14) :	151.266.970,55 €
- Crédits complémentaires :	3.079.873,12 €

Art. 19. Par suite des dispositions contenues dans les articles 17 et 18 du présent décret, les crédits définitifs de l'année budgétaire 2014 sont fixés à 7.685.312.029,45 €, somme égale aux dépenses enregistrées (après correction, article 14) à charge des crédits budgétaires de l'année budgétaire 2014.

Art. 20. Le résultat général des recettes et des dépenses courantes et de capital du budget de l'année budgétaire 2014, tel qu'il ressort des articles 11 et 19 s'élève à - 326.976.565,85 €.

Ce montant se décompose comme suit :

Recettes :	7.358.335.463,60 €
Dépenses corrigées :	7.685.312.029,45 €
Excédent de dépenses :	- 326.976.565,85 €

CHAPITRE III. — *Recettes et dépenses relatives aux crédits variables*

§ 1^{er}. Fixation des crédits de liquidation (Tableau 4)

Art. 21. Les crédits de liquidation ouverts et affectés par le Parlement wallon pour les liquidations de l'année 2014 s'élèvent à 159.863.000,00 €.

§ 2. Fixation des recettes affectées (Tableaux 2 & 4)

Art. 22. Les droits constatés au profit de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 182.646.925,83 €.

Art. 23. Conformément à l'article 7, 2°, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement, l'utilisation des crédits est limitée au montant des recettes affectées réellement perçues, lequel s'élève à 182.058.792,64 €, augmenté du solde disponible au 1^{er} janvier 2014, 278.837.140,43 €, soit au total 460.895.933,07 €.

§ 3. Fixation des dépenses (Tableau 4)

Art. 24. Les liquidations imputées pour l'année budgétaire 2014 à charge des crédits variables s'élèvent à 163.287.820,51 €. Cette somme se décompose comme suit :

Dépenses courantes : 53.969.162,15 €
 Dépenses de capital : 109.318.658,36 €

Art. 25. Le résultat général des recettes et des dépenses relatives aux crédits variables de l'année budgétaire 2014, tel qu'il ressort des articles 22 et 24 du présent décret, est :

Recettes de l'année (droits constatés) : 182.646.925,83 €
 Dépenses : 163.287.820,51 €
 Surplus de recettes : 19.359.105,32 €

Le solde à reporter à l'année budgétaire 2015 s'élève à 297.608.112,56 €. Ce montant correspond à la différence entre :

Recettes disponibles : 460.895.933,07 €
 Liquidations : 163.287.820,51 €

CHAPITRE IV. — *Résultat général des recettes et des dépenses courantes et de capital et des crédits variables*

Art. 26. Le résultat général des recettes et des dépenses du budget de la Région wallonne (y compris crédits variables) pour l'année budgétaire 2014 tel qu'il ressort des articles 20 et 25, premier alinéa, précités se présente comme suit :

Recettes : 7.540.982.389,43 €
 Dépenses corrigées : 7.848.599.849,96 €

L'année budgétaire 2014 se clôture par un excédent de dépenses de - 307.617.460,53 €.

CHAPITRE V. — *Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière*

§ 1^{er}. Fixation des crédits de liquidation (Tableau 5)

Art. 27. Les crédits de liquidation ouverts et affectés par le Parlement wallon pour les liquidations de l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 210.000.000,00 €.

§ 2. Fixation des recettes (Tableaux 2 & 5)

Art. 28. Les droits constatés au profit de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent à 203.143.830,77 €.

Art. 29. Conformément à l'article 7, 2°, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement, l'utilisation des crédits est limitée au montant des recettes affectées réellement perçues, lequel s'élève à 198.514.389,05 €, augmenté du solde disponible au 1^{er} janvier 2014, 6.674.480,00 €, soit au total 205.188.869,05 €.

§ 3. Fixation des dépenses (Tableau 5)

Art. 30. Les liquidations imputées pour l'année budgétaire 2014 sur la section particulière s'élèvent à 103.872.061,01 €. Ce montant se décompose comme suit :

Dépenses courantes : 103.872.061,01 €
 Dépenses de capital : 0,00 €

Art. 31. Le résultat général des recettes et des dépenses relatives à la section particulière de l'année budgétaire 2014 tel qu'il ressort des articles 28 et 30, du présent décret, est :

Recettes : 203.143.830,77 €
 Dépenses : 103.872.061,01 €
 Surplus de recettes : 99.271.769,76 €

Le solde à reporter à l'année budgétaire 2015 s'élève à 101.316.808,04 €. Ce montant correspond à la différence entre :

Recettes disponibles: 205.188.869,05 €
 Liquidations : 103.872.061,01 €

CHAPITRE VI. — *Résultats cumulés*

Art. 32. Tous services réunis, budget (y compris les crédits variables) et section particulière, les résultats cumulés de l'année budgétaire 2014 tel qu'il ressort des articles 26 et 31 précités se présentent comme suit :

Budget : excédent de dépenses (corrigées) :	- 307.617.460,53 €
Section particulière : surplus de recettes :	99.271.769,76 €
excédent de dépenses :	- 208.345.690,77 €

CHAPITRE VII. — *Dispositions diverses*

Art. 33. Le projet de décret contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014 comporte un article (l'article 87) qui a été supprimé par amendement. Cette suppression ayant été omise à la publication, un décalage de numérotation des articles est intervenu lors de l'ajustement 2014. Dès lors, la présente disposition vise à corriger cette erreur matérielle.

Deuxième Partie. Opérations effectuées
en exécution des budgets des organismes régionaux du ressort de la Région wallonne

Titre V. - Entreprises régionales

Office wallon des déchets

A la date de confection du règlement définitif, les comptes de cet organisme n'ont pas été transmis, ni à l'Administration wallonne, ni à la Cour des Comptes.

Titre VI. - Services régionaux à gestion séparée

Service administratif à comptabilité autonome

Agence wallonne de l'Air et du Climat

A la date de confection du compte général, les comptes de l'AWAC devaient faire l'objet de corrections par l'agence. Les comptes de l'AWAC intégreront un règlement définitif du budget distinct.

Titre VII. — Organismes d'intérêt public

A. Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité.

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget.

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 34. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 9.057.282,41 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 35. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 7.297.015,73 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 36. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) :	9.297.000,00 €
2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits :	432.949,79 €
3) à annuler :	2.432.934,06 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 7.297.015,73 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 37. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 34 et 35 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes :	9.057.282,41 €
Dépenses :	7.297.015,73 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un surplus de recettes de 1.760.266,68 €.

B. Centre régional d'Aide aux communes (CRAC)

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Centre régional d'Aide aux communes" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 38. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 4.920.220,39 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 39. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 4.877.905,59 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 40. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) :	5.474.000,00 €
2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits :	0,00 €
3) à annuler :	596.094,41 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 4.877.905,59 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 41. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 38 et 39 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes : 4.920.220,39 €
 Dépenses : 4.877.905,59 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un surplus de recettes de 42.314,80 €.

C. Institut scientifique de service public

A la date de confection du règlement définitif du budget, les comptes n'ont pas été déclarés contrôlés par la Cour des Comptes.

D. Institut du Patrimoine wallon

A la date de confection du règlement définitif du budget, les comptes n'ont pas été déclarés contrôlés par la Cour des Comptes.

E. Fonds piscicole de Wallonie

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Fonds piscicole de Wallonie" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 42. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 1.190.844,64 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 43. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 1.042.624,89 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 44. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) : 1.200.000,00 €
 2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : 0,00 €
 3) à annuler : 157.375,11 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 1.042.624,89 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 45. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 42 et 43 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes : 1.190.844,64 €
 Dépenses : 1.042.624,89 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un surplus de recettes de 148.219,75 €.

F. Fonds d'Egalisation des Budgets de la Région wallonne

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Fonds d'Egalisation des Budgets de la Région wallonne" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 46. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 0,00 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 47. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 0,00 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 48. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) : 0,00 €
 2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : 0,00 €
 3) à annuler : 0,00 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 0,00 €.

§ 4. - Résultat du budget

Art. 49. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 46 et 47 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes : 0,00 €
 Dépenses : 0,00 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un solde nul.

G. Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 50. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 6.722.763,40 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 51. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 6.789.496,19 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 52. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

- | | |
|--|----------------|
| 1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) : | 8.345.000,00 € |
| 2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : | 92.601,73 € |
| 3) à annuler : | 1.648.105,54 € |

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 6.789.496,19 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 53. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 50 et 51 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes :	6.722.763,40 €
Dépenses :	6.789.496,19 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un excédent de dépenses de 66.732,79 €.

H. Centre wallon de Recherches agronomiques

Les comptes de cet organisme n'ont pas été transmis, ni à l'Administration wallonne, ni à la Cour des Comptes.

I. Commissariat général au Tourisme

Le règlement définitif du budget de l'organisme d'intérêt public "Commissariat général au tourisme" s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 54. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 59.526.700,37 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 55. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 62.963.613,05 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 56. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

- | | |
|--|-----------------|
| 1) alloués par décrets budgétaires (titre VII) : | 66.586.000,00 € |
| 2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : | 328.529,53 € |
| 3) à annuler : | 7.950.916,48 € |

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 62.963.613,05 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 57. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 54 et 55 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes :	59.526.700,37 €
Dépenses :	62.963.613,05 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un excédent de dépenses de -3.436.912,68 €.

J. Wallonie-Bruxelles international

A la date de confection du règlement définitif du budget, les comptes n'ont pas été déclarés contrôlés par la Cour des Comptes.

K. Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers »

Le règlement définitif du budget du Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers » s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 58. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 74.662.768,65 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 59. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 71.939.916,43 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 60. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) budget : 78.296.000,00 €

2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : 0,00 €

3) à annuler : 6.356.083,57 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 71.939.916,43 €.

§ 4. Résultat du budget

Art. 61. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 58 et 59 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes : 74.662.768,65 €

Dépenses : 71.939.916,43 €

L'année budgétaire 2014 se clôture donc par un surplus de recettes de 2.722.852,22 €.

L. Centre hospitalier psychiatrique « Le Chêne aux Haies »

Le règlement définitif du budget du Centre hospitalier psychiatrique « Le Chêne aux Haies » s'établit pour l'année budgétaire 2014 comme suit :

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget

§ 1^{er}. Fixation des recettes

Art. 62. Les recettes imputées pour l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 524.869,57 €.

§ 2. Fixation des dépenses

Art. 63. Les dépenses imputées à charge de l'année budgétaire 2014 s'élèvent au total à 525.615,38 €.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

Art. 64. Les crédits de paiement définitifs pour l'année budgétaire 2014 s'établissent comme suit :

1) budget : 529.769,31 €

2) à allouer à titre de crédits complémentaires pour les dépenses excédant les crédits : 0,00 €

3) à annuler : 4.153,93 €

Ce qui porte le total des crédits définitifs effectivement utilisés pour l'année budgétaire 2014 à 525.615,38 €.

§ 4. - Résultat du budget

Art. 65. Le résultat général des recettes et des dépenses de l'année 2014, tel qu'il ressort des articles 62 et 63 du présent décret, se présente comme suit :

Recettes : 524.869,57 €

Dépenses : 525.615,38 €

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 4 mai 2017.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,
J-C. MARCOURT

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire,
de la Mobilité et des Transports et du Bien-être animal,
C. DI ANTONIO

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et de l'Energie,
C. LACROIX

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville et du Logement,
P-Y. DERMAGNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports,
délégué à la Représentation à la Grande Région,
R. COLLIN

—————
Note

(1) Session 2016-2017.

Documents du Parlement wallon, 760 (2016-2017) N^{os} 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance plénière du 3 mai 2017.

Discussion.

Vote.

1 - ENGAGEMENTS A CHARGE DES CREDITS DISSOCIES 2014

Budget	Crédits affectés par décret	Crédits reportés de l'année précédente	Total des crédits	Engagements comptabilisés pendant l'année	DIFFERENCE ENTRE LES CREDITS ET LES ENGAGEMENTS COMPTABILISES		
					Crédits excédant les engagements		
					Engagements excédant les crédits	Crédits disponibles	Crédits reportés à l'année suivante
I. OPERATIONS COURANTES	6.146.565.000,00		6.146.565.000,00	6.055.377.635,00	94.317.953,54	3.130.588,54	94.317.953,54
II. OPERATIONS DE CAPITAL	1.506.848.000,00		1.506.848.000,00	1.452.854.718,95	53.993.281,05		53.993.281,05
TOTAL I ET II	7.653.413.000,00		7.653.413.000,00	7.508.232.353,95	148.311.234,59		148.311.234,59

Dépassements :

DO	Prg	Libellé Article de base	Crédit d'engagement	Exécution engagement	Solde crédit engagement
11	02	Prise en charge par la Région wallonne des pensions de retraite des agents des organismes nationaux supprimés ou restructurés. - Contributions de responsabilisation à charge de la Région wallonne en matière de pensions	12.140.000,00	15.140.000,00	-3.000.000,00
18	03	Commission permanente pour la restructuration des entreprises, en ce compris les frais d'études, d'honoraires	1.051.000,00	1.121.588,54	-70.588,54
19	01	Rémunérations et allocations du personnel	14.142.000,00	14.202.000,00	-60.000,00
Total dépassements par AB en crédits d'engagement					-3.130.588,54

2 - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2014 - RECETTES

Sorte de recettes	Budget ajusté	Encours au 31/12/2013	Montant total des diminutions des droits antérieurs	Montant total des droits	Montant total perçu	Encours au 31/12/2014
Recettes courantes et de capital						
Fiscales	2.785.404.000,00	17.243.645,01	1.578.976,74	2.557.541.499,26	2.554.968.992,77	18.237.174,76
Non fiscales	4.150.331.000,00	16.501.093,83	506.029,73	4.640.720.962,64	4.636.198.257,42	20.517.769,32
Spécifiques	346.806.000,00	44.068.275,23	2.223.678,15	342.719.927,53	339.722.164,96	44.842.359,65
S/total (1)	7.282.541.000,00	77.813.014,07	4.308.684,62	7.540.982.389,43	7.530.889.415,15	83.597.303,73
Section particulière (2)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
TOTAL (1) + (2)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97
BUDGET						
Recettes courantes	7.076.726.000,00	18.861.837,00	593.644,04	6.839.324.184,28	6.834.716.136,53	22.876.240,71
Recettes en capital	14.742.000,00	25.898.764,80	1.862.764,83	19.011.279,32	14.114.485,98	28.932.793,31
Produits des emprunts	0,00	0,00	0,00	500.000.000,00	500.000.000,00	0,00
S/total BUDGET (1)	7.091.468.000,00	44.760.601,80	2.456.408,87	7.358.335.463,60	7.348.830.622,51	51.809.034,02
Crédits variables						
Recettes courantes	159.565.000,00	17.710.570,28	1.536.771,00	151.790.274,59	149.512.107,02	18.451.966,85
Recettes en capital	31.508.000,00	15.341.841,99	315.504,75	30.856.651,24	32.546.685,62	13.336.302,86
S/total crédits variables (2)	191.073.000,00	33.052.412,27	1.852.275,75	182.646.925,83	182.058.792,64	31.788.269,71
Section particulière (3)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
TOTAL (1) + (2) + (3)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97

3 - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2014 - DEPENSES

Nature des dépenses et crédits (1)	ALLOCATIONS DES CREDITS				SITUATION DES DEPENSES				REGLEMENT DES CREDITS		
	Budget initial (2)	Ajustement des crédits Résultats nets (transferts inclus)		Total =2+3-4 (5)	Totaux des dépenses =7+8 (6)	Opérations imputées		Paiements restant à régulariser (9)	Dépassements (10)	Crédits non utilisés à annuler (11)	Crédits définitifs 2014 (12)
		Positif (3)	Négatif (4)			Prévisions des années antérieures (7)	Prestations de l'année (8)				
1. Dépenses courantes	6.169.816.000,00	141.211.000,00	-52.615.000,00	6.258.412.000,00	6.186.880.704,87	67.870.520,53	6.119.010.184,34	0,00	3.079.873,12	74.611.168,25	6.186.880.704,87
2. Dépenses de capital	1.323.771.000,00	260.528.000,00	-6.132.000,00	1.578.167.000,00	1.498.431.324,58	62.737.104,86	1.435.694.219,72	0,00	0,00	79.735.675,42	1.498.431.324,58
III. Courantes et de capital	7.493.587.000,00	401.739.000,00	-58.747.000,00	7.836.579.000,00	7.685.312.029,45	130.607.625,39	7.554.704.404,06	0,00	3.079.873,12	154.346.843,67	7.685.312.029,45

Dépassements :

DO	Prg	Libellé Article de base	Crédits de liquidation	Exécution liquidation	Solde crédits de liquidation
11	02	Prise en charge par la Région wallonne des pensions de retraite des agents des organismes nationaux supprimés ou restructurés - contributions de responsabilisation à charge de la Région wallonne en matière de pensions	14.657.000,00	17.627.968,77	-2.970.968,77
18	03	Commission permanente pour la restructuration des entreprises, en ce compris les frais d'études, d'honoraires et rémunérations et allocations du personnel	1.051.000,00	1.103.438,54	-52.438,54
19	01		14.142.000,00	14.198.465,81	-56.465,81
Total dépassements par AB en crédits de liquidation					-3.079.873,12

**4 - COMPTE D'EXECUTION DES RECETTES, DES ENGAGEMENTS ET DES LIQUIDATIONS - CREDITS VARIABLES
ANNEE BUDGETAIRE 2014**

BUDGET (1)	DEPENSES PREVUES (2)	RECETTES AFFECTEES			ENGAGEMENTS (7)	DIMINUTIONS DE VISAS ANNEES ANTERIEURES (8)	DISPONIBLE 31/12/2014 (9)	DEPASSEMENTS 31/12/2014 (10)	SOLDE 31/12/2014 (11)=(10)+(11)	
		Solde ¹ 31/12/13 (3)	Droits constatés (4)	Recettes perçues (5)						TOTAL (6)=(3)+(5)
I. OPERATIONS COURANTES	47.425.000,00	61.296.109,03	151.790.274,59	59.496.914,42	71.895.426,24	1.855.118,42	50.752.715,63	0,00	50.752.715,63	
II. OPERATIONS DE CAPITAL	112.438.000,00	108.198.152,05	30.856.651,21	122.561.878,22	107.520.824,44	656.660,65	123.895.866,48	0,00	123.895.866,48	
TOTAL I ET II	159.863.000,00	169.494.261,08	182.646.925,80	182.058.792,64	179.416.250,68	2.511.779,07	174.648.582,11	0,00	174.648.582,11	
BUDGET (1)	DEPENSES PREVUES (2)	Solde 31/12/13 (3)	Droits constatés (4)	RECETTES AFFECTEES Recettes perçues (5)	TOTAL (6)=(3)+(5)	LIQUIDATIONS (7)	PAIEMENTS NON REGULARISES (8)	DISPONIBLE 31/12/2014 (9) = (6)-(7)	DEPASSEMENTS 31/12/2014 (10)	SOLDE 31/12/2014 (11)=(10)+(11)
I. OPERATIONS COURANTES	47.425.000,00	144.472.733,70	151.790.274,59	59.496.914,42	203.969.648,12	53.969.162,15		150.000.485,97	0,00	150.000.485,97
II. OPERATIONS DE CAPITAL	112.438.000,00	134.364.406,73	30.856.651,21	122.561.878,22	256.926.284,95	109.318.658,36		147.607.626,59	0,00	147.607.626,59
TOTAL I ET II	159.863.000,00	278.837.140,43	182.646.925,80	182.058.792,64	460.895.933,07	163.287.820,51		297.608.112,56	0,00	297.608.112,56

¹ Le solde est adapté par rapport à 2013 car il est calculé sur base des recettes perçues et non sur les droits constatés

**5 - COMPTE D'EXECUTION DES RECETTES, DES ENGAGEMENTS ET DES ORDONNANCEMENTS - SECTION PARTICULIERE
ANNEE BUDGETAIRE 2014**

BUDGET	PREVISIONS		SOLDE ¹ 31/12/2013	DROITS CONSTATES	RECETTES PERCUES (6)	DISPONIBLE (7) = (4)+(6)	ENGAGEMENTS (8)	DIMINUTIONS DE VISAS ANNEES ANTERIEURES (9)	SOLDE 31/12/2014 (10) = (7)-(8)+(9)
	RECETTES (2)	DEPENSES (3)							
I. OPERATIONS COURANTES	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
II. OPERATIONS DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL I ET II	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
BUDGET	PREVISIONS		SOLDE AU 31/12/2013	DROITS CONSTATES	RECETTES PERCUES (6)	DISPONIBLE (7) = (4)+(6)	LIQUIDATIONS	DIFFERENCE Recettes - Dépenses (9)	SOLDE AU 31/12/2014 (10)
(1)	RECETTES (2)	DEPENSES (3)							
I. OPERATIONS COURANTES	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04
II. OPERATIONS DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL I ET II	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04

¹ Le solde est adapté par rapport à 2013 car il est calculé sur base des recettes perçues et non sur les droits constatés

AGENCE WALLONNE POUR LA PROMOTION D'UNE AGRICULTURE DE QUALITE -APAQ-W

BILAN AU 31/12/14

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>79.557,27</i>	<i>Capitaux propres</i>	<i>9.842.782,60</i>
Frais d'établissements	0,00	Capital	0,00
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	79.557,27	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	9.842.782,60
<i>Actifs circulants</i>	<i>10.810.145,15</i>	Bénéfice reporté	0,00
Créances à plus d'un an	0,00	Perte reportée (-)	0,00
Stocks et commandes	0,00	Subsides	0,00
Créances à un an au plus	6.437.695,13	Primes de fermeture	0,00
Placements de trésorerie	0,00	<i>Provisions et impôts différés</i>	<i>0,00</i>
Valeurs disponibles	4.372.450,02	Provisions pour risques & charg	0,00
Comptes de régularisation	0,00	Impôts différés	0,00
		<i>Dettes</i>	<i>1.046.919,82</i>
		Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	1.046.919,82
		Comptes de régularisation	0,00
TOTAL	10.889.702,42	TOTAL	10.889.702,42

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14

I. Ventes et prestations		<i>9.057.281,34</i>
Chiffre d'affaires	3.136.989,77	
Production immobilisée	0,00	
Autres produits d'exploitation	5.920.291,57	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		<i>7.912.400,71</i>
Approvisionnements et marchandises	0,00	
Services et biens divers	5.042.173,92	
Rémunérations, charges sociales et pensions	2.224.169,54	
Amortissements	59.378,92	
Réductions de valeur	551.346,95	
Provisions	0,00	
Autres charges d'exploitation	35.331,38	
III. <i>Bénéfice d'exploitation (+)</i>		<i>1.144.880,63</i>
IV. Produits financiers	0,00	
V. Charges financières	237,78	
VI. <i>Bénéfice courant (+)</i>		<i>1.144.642,85</i>
VII. Produits exceptionnels	1,07	
VIII. Charges exceptionnelles	0,00	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		<i>1.144.643,92</i>

CENTRE REGIONAL D'AIDE AUX COMMUNES (CRAC)

BILAN AU 31/12/14

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	190.922,03	<i>Capitaux propres</i>	887.507,87
Frais d'établissements	0,00	Capital	0,00
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	190.922,03	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	0,00
		Bénéfice reporté	598.329,09
<i>Actifs circulants</i>	1.699.756,58	Perte reportée (-)	0,00
Créances à plus d'un an	0,00	Subsides en capital	289.178,78
Stocks et commandes	0,00		
Créances à un an au plus	474.107,55	<i>Provisions et impôts différés</i>	567.599,09
Placements de trésorerie	0,00	Provisions pour risques & charges	567.599,09
Valeurs disponibles	1.178.862,90	Impôts différés	0,00
Comptes de régularisation	46.786,13		
		<i>Dettes</i>	435.571,65
		Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	435.571,65
		Comptes de régularisation	
TOTAL	1.890.678,61	TOTAL	1.890.678,61

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14
--

I. Ventes et prestations		4.770.743,45
Chiffre d'affaires	0,00	
Autres produits d'exploitation	4.770.743,45	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		4.954.996,16
Approvisionnements et marchandises	0,00	
Services et biens divers	824.504,47	
Rémunérations, charges sociales et pensions	3.884.023,46	
Amortissements	140.203,23	
Réductions de valeurs	0,00	
Provisions pour risques et charges	105.018,00	
Autres charges d'exploitation	1.247,00	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-184.252,71
IV. Produits financiers	111.405,38	
V. Charges financières	23,00	
VI. <i>Perte courante avant impôts (-)</i>		-72.870,33
VII. Produits exceptionnels	21.211,00	
VIII. Charges exceptionnelles	8.255,37	
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-59.914,70

FONDS PISCICOLE DE WALLONIE

BILAN AU 31/12/14

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>0,00</i>	<i>Capitaux propres</i>	<i>763.582,91</i>
Frais d'établissements	0,00	Capital	141.263,54
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	0,00	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	689.730,72
		Bénéfice reporté	0,00
<i>Actifs circulants</i>	<i>955.188,44</i>	Perte affectée (-)	-67.411,35
Créances à plus d'un an	0,00	Subsides en capital	0,00
Stocks et commandes	0,00	<i>Provisions et impôts différés</i>	<i>0,00</i>
Créances à un an au plus	0,00	Provisions pour risques & charges	0,00
Placements de trésorerie	947.624,75	Impôts différés	0,00
Valeurs disponibles	7.563,69		
Comptes de régularisation	0,00	<i>Dettes</i>	<i>191.605,53</i>
		Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	191.605,53
		Comptes de régularisation	0,00
TOTAL	955.188,44	TOTAL	955.188,44

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14
--

I. Ventes et prestations		<i>1.186.034,70</i>
Chiffre d'affaires	1.186.034,70	
Autres produits d'exploitation	0,00	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		<i>1.042.589,88</i>
Approvisionnements et marchandises +	432.712,54	
Services et biens divers		
Rémunérations, charges sociales et pensions	3.768,83	
Amortissements	0,00	
Réductions de valeurs	0,00	
Provisions	0,00	
Autres charges d'exploitation	606.108,51	
III. <i>Bénéfice d'exploitation (+)</i>		<i>143.444,82</i>
IV. Produits financiers	4.809,94	
V. Charges financières	35,01	
VI. <i>Bénéfice courant (+)</i>		<i>148.219,75</i>
VII. Produits exceptionnels	0,00	
VIII. Charges exceptionnelles	0,00	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		<i>148.219,75</i>

FONDS D'EGALISATION DES BUDGETS DE LA REGION WALLONNE
--

BILAN AU 31/12/14

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>0,00</i>	<i>Capitaux propres</i>	<i>0,00</i>
Frais d'établissements	0,00	Capital	0,00
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	0,00	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	0,00
		Bénéfice reporté	0,00
<i>Actifs circulants</i>	<i>0,00</i>	Perte reportée (-)	0,00
Créances à plus d'un an	0,00	Subsides	0,00
Stocks et commandes	0,00	<i>Provisions et impôts différés</i>	<i>0,00</i>
Créances à un an au plus	0,00	Provisions pour risques & charges	0,00
Placements de trésorerie	0,00	Impôts différés	0,00
Valeurs disponibles	0,00		
Comptes de régularisation	0,00	<i>Dettes</i>	<i>0,00</i>
		Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	
		- Autres dettes	0,00
		Comptes de régularisation	0,00
TOTAL	0,00	TOTAL	0,00

IWEPS			
BILAN AU 31/12/14			
<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>102.493,16</i>	<i>Capitaux propres</i>	<i>9.298.891,46</i>
Frais d'établissements	0,00	Capital	0,00
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	102.493,16	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	0,00
<i>Actifs circulants</i>	<i>9.652.428,95</i>	Bénéfice reporté	9.196.398,31
Créances à plus d'un an	0,00	Perte reportée (-)	0,00
Stocks et commandes	0,00	Subsides	102.493,15
Créances à un an au plus	0,00	<i>Provisions et impôts différés</i>	<i>0,00</i>
Placements de trésorerie	0,00	Provisions pour risques & charges	0,00
Valeurs disponibles	9.620.005,65	Impôts différés	0,00
Comptes de régularisation	32.423,30	<i>Dettes</i>	<i>456.030,65</i>
TOTAL	9.754.922,11	Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	402.057,73
		- Autres dettes	2.660,00
		Comptes de régularisation	51.312,92
		TOTAL	9.754.922,11

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14

I. Ventes et prestations		6.722.374,54
Chiffre d'affaires	0,00	
Autres produits d'exploitation	6.722.374,54	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		6.814.715,33
Approvisionnements et marchandises	0,00	
Services et biens divers	2.531.998,46	
Rémunérations, charges sociales et pensions	4.210.807,82	
Amortissements	65.666,70	
Réductions de valeurs	0,00	
Autres charges d'exploitation	6.242,35	
charges valorisables à l'actif (lors du 1er bilan)	0,00	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-92.340,79
IV. Produits financiers	396,86	
V. Charges financières	96,29	
VI. <i>Perte courante (-)</i>		-92.040,22
VII. Produits exceptionnels		
VIII. Charges exceptionnelles	0,00	
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-92.040,22

COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME

BILAN AU 31/12/14

<u>ACTIF</u>		<u>PASSIF</u>	
<i>Actifs immobilisés</i>	<i>14.172.525,48</i>	<i>Capitaux propres</i>	<i>19.599.485,92</i>
Frais d'établissements	0,00	Capital	0,00
Immobilisations incorporelles	0,00	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	14.172.525,48	Plus-values de réévaluation	0,00
Immobilisations financières	0,00	Réserves	0,00
<i>Actifs circulants</i>	<i>23.132.870,80</i>	Bénéfice reporté	5.426.960,44
Créances à plus d'un an	0,00	Perte reportée (-)	0,00
Stocks et commandes	0,00	Subsides	14.172.525,48
Créances à un an au plus	1.693.744,48	<i>Provisions et impôts différés</i>	<i>14.135.977,20</i>
Placements de trésorerie	0,00	Provisions pour risques & charges	14.135.977,20
Valeurs disponibles	21.439.126,32	Impôts différés	0,00
Comptes de régularisation	0,00	<i>Dettes</i>	<i>3.569.933,16</i>
TOTAL	37.305.396,28	Dettes à plus d'un an	0,00
		Dettes à un an au plus	3.346.215,60
		Comptes de régularisation	223.717,56
		TOTAL	37.305.396,28

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14

I. Ventes et prestations		<i>53.344.824,44</i>
Chiffre d'affaires	38.958,93	
Production immobilisée	0,00	
Autres produits d'exploitation	53.305.865,51	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		<i>58.220.552,87</i>
Approvisionnements et marchandises	0,00	
Services et biens divers	3.945.025,93	
Rémunérations, charges sociales et pensions	5.515.239,25	
Amortissements	665.479,08	
Réductions de valeur	0,00	
Provisions	0,00	
Autres charges d'exploitation	48.094.808,61	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		<i>-4.875.728,43</i>
IV. Produits financiers	0,00	
V. Charges financières	35,00	
VI. <i>Perte courante (-)</i>		<i>-4.875.763,43</i>
VII. Produits exceptionnels	0,00	
VIII. Charges exceptionnelles	0,00	
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		<i>-4.875.763,43</i>

CENTRE HOSPITALIER PSYCHIATRIQUE "Les Marronniers"

BILAN AU 31/12/14

ACTIF		PASSIF	
<i>Actifs immobilisés</i>	59.722.933,98	<i>Capitaux propres</i>	81.245.023,58
Frais d'établissements	205.544,32	Capital	108.392,34
Immobilisations incorporelles	202.191,26	Primes d'émissions	0,00
Immobilisations corporelles	59.315.198,40	Plus-values de réévaluation	2.634.337,22
Immobilisations financières	0,00	Réserves	9.669.722,30
<i>Actifs circulants</i>	74.128.206,35	Bénéfice reporté	43.452.006,03
Créances à plus d'un an	0,00	Perte reportée (-)	
Stocks et commandes	432.283,07	Subsides en capital	25.380.565,69
Créances à un an au plus	58.423.262,78	<i>Provisions et impôts différés</i>	3.053.373,19
Placements de trésorerie	0,00	Provisions pour risques & charges	3.053.373,19
Valeurs disponibles	15.083.462,04	Impôts différés	0,00
Comptes de régularisation	189.198,46	<i>Dettes</i>	49.552.743,56
TOTAL	133.851.140,33	Dettes à plus d'un an	10.292.323,09
		Dettes à un an au plus	39.105.196,63
		Comptes de régularisation	155.223,84
		TOTAL	133.851.140,33

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14

I. Ventes et prestations		66.541.164,74
Chiffre d'affaires	61.192.373,05	
Production immobilisée	182.865,92	
Autres produits d'exploitation	5.165.925,77	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		66.748.291,55
Approvisionnements et marchandises	4.775.213,73	
Services et biens divers	6.398.517,36	
Rémunérations, charges sociales et pensions	51.306.293,60	
Amortissements et réductions de valeur	3.657.767,32	
Autres réductions de valeurs	-141.542,95	
Provisions pour risques et charges	0,00	
Autres charges d'exploitation	752.042,49	
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-207.126,81
IV. Produits financiers	1.370.566,75	
V. Charges financières	423.267,98	
VI. <i>Bénéfice courant avant impôts (+)</i>		740.171,96
VII. Produits exceptionnels	6.459.626,49	
VIII. Charges exceptionnelles	388.654,69	
IX. <i>Bénéfice de l'exercice (+)</i>		6.811.143,76

CENTRE HOSPITALIER PSYCHIATRIQUE "Le Chêne aux Haies"

COMPTE DE RESULTATS AU 31/12/14

I. Ventes et prestations		524.869,57
Chiffre d'affaires		
Production immobilisée		
Autres produits d'exploitation	524.869,57	
II. Coûts des ventes et des prestations (-)		525.615,38
Approvisionnements et marchandises		
Services et biens divers	6.166,95	
Rémunérations, charges sociales et pensions	519.448,43	
Amortissements et réductions de valeur		
Autres réductions de valeurs		
Provisions pour risques et charges	0,00	
Autres charges d'exploitation		
III. <i>Perte d'exploitation (-)</i>		-745,81
IV. Produits financiers		
V. Charges financières		
VI. <i>Perte courante avant impôts (-)</i>		-745,81
VII. Produits exceptionnels		
VIII. Charges exceptionnelles		
IX. <i>Perte de l'exercice (-)</i>		-745,81

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2017/70087]

4. MAI 2017 — Dekret zur endgültigen Abrechnung
des Haushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Teil 1 - Dienststellen der allgemeinen Verwaltung der Wallonischen Region

KAPITEL I — Zur Ausführung des regionalen Haushaltsplanes eingegangene Verpflichtungen

§ 1. Festlegung der Verpflichtungen zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen (Tabelle 1)

Artikel 1. - Die Ausgabenverpflichtungen zu Lasten der auf gegliederten Verpflichtungsermächtigungen des Haushaltsjahres 2014 belaufen sich auf 7.508.232.353,95 €.

§ 2. Festlegung der Verpflichtungsermächtigungen (Tabelle 1)

Art. 2 - Die Verpflichtungsermächtigungen, die vom Wallonischen Parlament für die Verpflichtungen des Haushaltsjahres 2014 bereitgestellt wurden, belaufen sich auf 7.653.413.000,00 €.

Die Verpflichtungsermächtigungen, die als zusätzliche Mittel für die Verpflichtungen, die die Haushaltsmittel überschreiten, vom wallonischen Parlament zu verabschieden sind, belaufen sich auf 3.130.588,54 €.

Art. 3 - Der Gesamtbetrag der über das Haushaltsjahr 2014 verteilten Verpflichtungsermächtigungen wird um einen Betrag von 148.311.234,59 € verringert, der aufgrund des Artikels 28 § 1 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung annulliert wird.

Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

- Unterschied zwischen den Haushaltsmitteln und den Mittelverwendungen:145.180.646,05 €
- Zusätzliche Mittel:3.130.588,54 €

Art. 4 - Infolge der Bestimmungen in den Artikeln 2 und 3 hier oben werden die endgültigen Verpflichtungsermächtigungen des Haushaltsjahres 2014 auf 7.508.232.353,95 € festgelegt. Dieser Betrag entspricht den zu Lasten der Haushaltsmittel des Haushaltsjahres 2014 eingetragenen Verpflichtungen.

§ 3. Festlegung der Verpflichtungen zu Lasten der variablen Mittel (Tabelle 4)

Art. 5 - Die Ausgabenverpflichtungen zu Lasten der variablen Verpflichtungsermächtigungen des Haushaltsjahres 2014 belaufen sich auf 179.416.250,68 €.

§ 4. Festlegung der variablen Verpflichtungsermächtigungen (Tabelle 4)

Art. 6 - Die variablen Verpflichtungsermächtigungen, die vom Wallonischen Parlament für die Verpflichtungen des Haushaltsjahres 2014 bereitgestellt wurden, belaufen sich auf 159.863.000,00 €.

Jedoch wird die Verwendung dieser Mittel gemäß Artikel 7 Ziffer 2 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung auf den Betrag der 2014 für die Grundlagenfonds zweckgebundenen Einnahmen begrenzt, der 182.058.792,64 € zuzüglich des am 1. Januar 2014 bestehenden Saldos in Höhe von 169.494.261,08 €, d.h. insgesamt 351.553.053,72 € beträgt.

Art. 7 - Infolge der Bestimmungen in den Artikeln 5 und 6 hier oben und unter Berücksichtigung der Verringerungen von Verpflichtungen in Bezug auf Jahre vor 2014, die insgesamt 2.511.779,07 € betragen, beläuft sich der auf das nächste Jahr übertragene Saldo auf 174.648.582,11 €.

§ 5. Festlegung der Verpflichtungen zu Lasten des Sonderabschnitts (Tabelle 5)

Art. 8 - Die Veränderung der Verpflichtungen zu Lasten des Sonderabschnitts für das Jahr 2014 beläuft sich auf + 27.427.827,63 €. Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

a) Verpflichtungen des Haushaltsjahres: 31.994.242,92 €
 b) minus des Betrags von Annullierungen früherer Sichtvermerke:..... 4.566.415,29 €

§ 6. Festlegung der verfügbaren Verpflichtungsermächtigungen für den Sonderabschnitt (Tabelle 5)

Art. 9 - Die verfügbaren Mittel für Verpflichtungen zu Lasten des Sonderabschnitts belaufen sich auf den Betrag von - 88.536.596,63 Euro.

Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

a) übertragener Saldo des vorherigen Jahres:.....- 287 050 985,68 €
 b) Einnahmen des Jahres: 198 514 389,05 €

Art. 10 - Infolge der Bestimmungen in den Artikeln 8 und 9 hier oben beläuft sich der auf das folgende Jahr übertragene Saldo auf: - 115.964.424,26 €.

KAPITEL II — Zur Ausführung des regionalen Haushaltsplanes getätigte Einnahmen und Ausgaben

§ 1. Festlegung der laufenden und Kapitaleinnahmen (Tabelle 2)

Art. 11 - Die zugunsten der Wallonischen Region festgestellten Ansprüche für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf 7.358.335.463,60 €. Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Laufende Einnahmen: 6.035.001.699,10 €
 Kapitaleinnahmen:823.333.764,50 €
 Erträge der Anleihen:500.000.000,00 €
 Gesamtbetrag:..... 7.358.335.463,60 €

Art. 12 - Die für das Haushaltsjahr 2014 gebuchten laufenden und Kapitaleinnahmen (einschließlich der Baransprüche) belaufen sich insgesamt auf: 7.348.830.622,51 €.

Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Laufende Einnahmen:6.030.571.241,15 €
 Kapitaleinnahmen:..... 818.259.381,36 €
 Erträge der Anleihen:..... 500.000.000,00 €

Art. 13 - Die festgestellten Ansprüche, die zum Abschluss des Haushaltsjahres einzunehmen sind, belaufen sich auf 98.675.756,97 €.

§ 2. Festlegung der laufenden und Kapitalausgaben (Tabelle 3)

Art. 14 - Die korrigierten Ausgabenfeststellungen zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 werden auf 7.685.312.029,45 € festgelegt:

Ausgabenfeststellungskredite: 7.689.442.336,40 €
 a) Leistungen der vorherigen Jahre: 130.607.625,39 €
 b) Leistungen des laufenden Jahres: 7.558.834.711,01 €
 Korrektur "Zinsen für die Schuldenlast": - 4.130.306,95 €

Art. 15 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 getätigten, nachgewiesenen oder berichtigten Zahlungen belaufen sich auf 7.685.312.029,45 €.

Art. 16 - Die zu Lasten des Haushaltsplanes getätigten Zahlungen, deren Nachweis oder Berichtigung auf ein nachfolgendes Jahr verlegt wird, belaufen sich auf 0,00 €.

§ 3. Festlegung der Ausgabenfeststellungskredite für die laufenden und Kapitalausgaben (Tabelle 3)

Art. 17 - Die Ausgabenfeststellungskredite, die vom Wallonischen Parlament für das Haushaltsjahr 2014 bereitgestellt worden sind, belaufen sich auf:

A. Für die laufenden Ausgaben:	6.258.412.000,00 €
B. Für die Kapitalausgaben:	1.578.167.000,00 €
Gesamtbetrag:	7.836.579.000,00 €

Diese Beträge umfassen:

- Die Ausgabenfeststellungskredite, deren Verwendungszweck in den Haushaltsdekreten festgelegt wird, und die wie folgt aufgeteilt werden:

1. Ursprünglicher Haushaltsplan:	7.493.587.000,00 €
2. Anpassung der Haushaltsmittel (netto Ergebnisse):	
Erhöhungen (positive Ergebnisse):	401.739.000,00 €
Verringerungen (negative Ergebnisse):	- 58.747.000,00 €
Gesamtbetrag:	7.836.579.000,00 €

- Die Ausgabenfeststellungskredite, die als zusätzliche Mittel für die Ausgabenfeststellungen, die die Haushaltsmittel überschreiten, vom Parlament zu verabschieden sind, belaufen sich auf 3.079.873,12 €.

Art. 18 - Der Betrag der für das Haushaltsjahr 2014 zu annullierenden Ausgabenfeststellungskredite beläuft sich auf 154.346.843,67 €.

Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

- Unterschied zwischen den Haushaltsmitteln und den Mittelverwendungen (nach Korrektur, Artikel 14): 151.266.970,55 €

- Zusätzliche Mittel:

3.079.873,12 €

Art. 19 - Infolge der Bestimmungen in den Artikeln 17 und 18 vorliegenden Erlasses werden die endgültigen Mittel des Haushaltsjahres 2014 auf 7.685.312.029,45 € festgelegt. Dieser Betrag entspricht den zu Lasten der Haushaltsmittel des Haushaltsjahres 2014 verzeichneten Ausgaben (nach Korrektur, Artikel 14).

Art. 20 - Das Endergebnis der laufenden und Kapitaleinnahmen und -ausgaben des Haushaltsplanes des Haushaltsjahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 11 und 19 ergibt, beläuft sich auf - 326.976.565,85 €.

Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Einnahmen:	7.358.335.463,60 €
Korrigierte Ausgaben:	7.685.312.029,45 €
Mehrbetrag der Ausgaben:	- 326.976.565,85 €

KAPITEL III — Einnahmen und Ausgaben bezüglich der variablen Mittel

§ 1. Festlegung der Ausgabenfeststellungskredite (Tabelle 4)

Art. 21 - Die Ausgabenfeststellungskredite, die vom Wallonischen Parlament für die Ausgabenfeststellungen des Haushaltsjahres 2014 bereitgestellt und festgelegt wurden, belaufen sich auf 159.863.000,00 €.

§ 2. Festlegung der zweckgebundenen Einnahmen (Tabellen 2 und 4)

Art. 22 - Die zugunsten der Wallonischen Region festgestellten Ansprüche für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf 182.646.925,83 €.

Art. 23 - Gemäß Artikel 7 Ziffer 2 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung wird die Verwendung der Mittel auf den Betrag der tatsächlich eingezogenen zweckgebundenen Einnahmen begrenzt, der 182.058.792,64 € zuzüglich des am 1. Januar 2014 verfügbaren Saldos in Höhe von 278.837.140,43 €, d.h. insgesamt 460.895.933,07 € beträgt.

§ 3. Festlegung der Ausgaben (Tabelle 4)

Art. 24 - Die für das Haushaltsjahr 2014 zu Lasten der variablen Mittel angerechneten Ausgabenfeststellungen belaufen sich auf 163.287.820,51 €. Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Laufende Ausgaben:	53.969.162,15 €
Kapitalausgaben:	109.318.658,36 €

Art. 25 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben bezüglich der variablen Mittel des Haushaltsjahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 22 und 24 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen des Jahres (festgestellte Ansprüche):	182.646.925,83 €
Ausgaben:	163.287.820,51 €
Einnahmenüberschuss:	19.359.105,32 €

Der auf das Haushaltsjahr 2015 zu übertragende Betrag beläuft sich auf 297.608.112,56 €. Dieser Betrag entspricht dem Unterschied zwischen:

Verfügbaren Einnahmen:	460.895.933,07 €
Ausgabenfeststellungen:	163.287.820,51 €

KAPITEL IV — *Endergebnis der laufenden und Kapitaleinnahmen und -ausgaben und der variablen Mittel*

Art. 26 - Das Endergebnis der Einnahmen und Ausgaben des Haushaltsplanes der Wallonischen Region (einschließlich der variablen Mittel) für das Haushaltsjahr 2014, so wie es sich aus den obenstehenden Artikeln 20 und 25 Absatz 1 ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen:	7.540.982.389,43 €
Korrigierte Ausgaben:	7.848.599.849,96 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehrausgaben in Höhe von - 307.617.460,53 Euro abgeschlossen.

KAPITEL V — *Einnahmen und Ausgaben zur Ausführung des Sonderabschnitts*

§ 1. Festlegung der Ausgabenfeststellungskredite (Tabelle 5)

Art. 27 - Die Ausgabenfeststellungskredite, die vom Wallonischen Parlament für die Ausgabenfeststellungen des Haushaltsjahres 2014 bereitgestellt und festgelegt wurden, belaufen sich auf 210.000.000,00 €.

§ 2. Festlegung der Einnahmen (Tabellen 2 und 5)

Art. 28 - Die zugunsten der Wallonischen Region festgestellten Ansprüche für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf 203.143.830,77 €.

Art. 29 - Gemäß Artikel 7 Ziffer 2 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung wird die Verwendung der Mittel auf den Betrag der tatsächlich eingezogenen zweckgebundenen Einnahmen begrenzt, der 198.514.389,05 € zuzüglich des am 1. Januar 2014 verfügbaren Saldos in Höhe von 6.674.480,00 €, d.h. insgesamt 205.188.869,05 € beträgt.

§ 3. Festlegung der Ausgaben (Tabelle 5)

Art. 30 - Die für das Haushaltsjahr 2014 zu Lasten des Sonderabschnitts angerechneten Ausgabenfeststellungen belaufen sich auf 103.872.061,01 €. Dieser Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Laufende Ausgaben:	103.872.061,01 €
Kapitalausgaben:	0,00 €

Art. 31 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben bezüglich des Sonderabschnitts des Haushaltsjahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 28 und 30 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen:	203.143.830,77 €
Ausgaben:	103.872.061,01 €
Einnahmenüberschuss:	99.271.769,76 €

Der auf das Haushaltsjahr 2015 zu übertragende Betrag beläuft sich auf 101.316.808,04 €. Dieser Betrag entspricht dem Unterschied zwischen:

Verfügbaren Einnahmen:	205.188.869,05 €
Ausgabenfeststellungen:	103.872.061,01 €

KAPITEL VI — *Kumulierte Haushaltsergebnisse*

Art. 32 - Insgesamt, d.h. unter Zusammenfügung von Haushalt (einschließlich der variablen Mittel) und Sonderabschnitt, können die kumulierten Ergebnisse des Haushaltsjahres 2014, so wie sie aus den obenstehenden Artikeln 26 und 31 hervorgehen, wie folgt zusammengefasst werden:

Haushalt: Mehrbetrag der (korrigierten) Ausgaben:	- 307.617.460,53 €
Sonderabschnitt: Einnahmenüberschuss:	99.271.769,76 €
Mehrbetrag der Ausgaben:	- 208.345.690,77 €

KAPITEL VII — *Sonstige Bestimmungen*

Art. 33 - Der Entwurf des Dekrets zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 enthält einen Artikel (Artikel 87), der durch Abänderung gestrichen wurde. Da diese Streichung bei der Veröffentlichung ausgelassen wurde, ist eine Verschiebung der Nummerierung bei der 2014-Anpassung entstanden. Ziel der vorliegenden Bestimmung ist deshalb, diesen materiellen Fehler zu korrigieren.

Teil 2 - *Verrichtungen zur Ausführung der Haushaltspläne
der regionalen Einrichtungen, die der Zuständigkeit der Wallonischen Region unterliegen*

TITEL V — *Regionale Unternehmen*

Wallonisches Amt für Abfälle

Am Datum der Erstellung der endgültigen Abrechnung sind die Konten dieser Einrichtung weder der wallonischen Verwaltung noch dem Rechnungshof mitgeteilt worden.

TITEL VI — *Regionale Dienststellen mit getrennter Geschäftsführung*

Verwaltungsdienststelle mit autonomer Buchführung

Wallonische Luft- und Klimaagentur ("Agence wallonne de l'Air et du Climat" - AWAC)

Am Datum der Erstellung der allgemeinen Konten mussten die Konten der AWAC von der Agentur berichtigt werden. Die Konten der AWAC werden in eine verschiedene endgültige Haushaltsplanabrechnung integriert werden.

Titel VII — *Einrichtungen öffentlichen Interesses*

A. Wallonische Agentur für die Förderung einer Qualitätslandwirtschaft.

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Wallonische Agentur für die Förderung einer Qualitätslandwirtschaft" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes getätigte Einnahmen und Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 34 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 9.057.282,41 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 35 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 7.297.015,73 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 36 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

- | | |
|---|----------------|
| 1) durch Haushaltsdekrete bewilligte Kredite (Titel VII):..... | 9.297.000,00 € |
| 2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: | 432.949,79 € |
| 3) zu annullierende Kredite: | 2.432.934,06 € |

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 7.297.015,73 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 37 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 34 und 35 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen:	9.057.282,41 €
Ausgaben:.....	7.297.015,73 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehreinnahmen in Höhe von 1.760.266,68 € abgeschlossen.

B. Regionales Beihilfezentrum für die Gemeinden ("Centre Régional d'Aide aux Communes") (CRAC)

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Regionales Beihilfezentrum für die Gemeinden" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 38 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 4.920.220,39 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 39 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 4.877.905,59 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 40 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

- | | |
|---|----------------|
| 1) durch Haushaltsdekrete bewilligte Kredite (Titel VII):..... | 5.474.000,00 € |
| 2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: | 0,00 € |
| 3) zu annullierende Kredite: | 596.094,41 € |

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 4.877.905,59 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 41 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 38 und 39 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen:	4.920.220,39 €
Ausgaben:.....	4.877.905,59 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehreinnahmen in Höhe von 42.314,80 € abgeschlossen.

C. Wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes ("Institut scientifique de service public")

Am Datum der Erstellung der endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes sind die Konten vom Rechnungshof nicht als kontrolliert erklärt worden.

D. Institut für das wallonische Erbe ("Institut du Patrimoine wallon")

Am Datum der Erstellung der endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes sind die Konten vom Rechnungshof nicht als kontrolliert erklärt worden.

E. Wallonischer Fischzuchtfonds ("Fonds piscicole de Wallonie")

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Wallonischer Fischzuchtfonds" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 42 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 1.190.844,64 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 43 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 1.042.624,89 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 44 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

- | | |
|---|----------------|
| 1) durch Haushaltsdekrete bewilligte Kredite (Titel VII): | 1.200.000,00 € |
| 2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: | 0,00 € |
| 3) zu annullierende Kredite: | 157.375,11 € |

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 1.042.624,89 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 45 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 42 und 43 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

- | | |
|------------------|----------------|
| Einnahmen: | 1.190.844,64 € |
| Ausgaben: | 1.042.624,89 € |

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehreinnahmen in Höhe von 148.219,75€ € abgeschlossen.

F. Fonds zur Angleichung der Haushaltspläne der Wallonischen Region ("Fonds d'Égalisation des Budgets de la Région wallonne")

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Fonds d'Égalisation des budgets de la Région wallonne" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 46 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 0,00 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 47 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 0,00 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 48 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

- | | |
|---|--------|
| 1) durch Haushaltsdekrete bewilligte Kredite (Titel VII): | 0,00 € |
| 2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: | 0,00 € |
| 3) zu annullierende Kredite: | 0,00 € |

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 0,00 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 49 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 46 und 47 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

- | | |
|------------------|--------|
| Einnahmen: | 0,00 € |
| Ausgaben: | 0,00 € |

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit einem Saldo abgeschlossen, der gleich null ist.

G. Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik ("Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique")

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Wallonisches Institut für die Bewertung, Zukunftsforschung und Statistik" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 50 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 6.722.763,40 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 51 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 6.789.496,19 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 52 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

- | | |
|---|----------------|
| 1) Durch Haushaltsdekrete bewilligte Mittel (Titel VII): | 8.345.000,00 € |
| 2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: | 92.601,73 € |
| 3) zu annullierende Kredite: | 1.648.105,54 € |

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 6.789.496,19 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 53 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 50 und 51 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen: 6.722.763,40 €
Ausgaben: 6.789.496,19 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehrausgaben in Höhe von 66.732,79 € abgeschlossen.

H. Wallonisches Zentrum für agronomische Forschung ("Centre wallon de Recherches agronomiques")

Die Konten dieser Einrichtung sind weder der wallonischen Verwaltung noch dem Rechnungshof mitgeteilt worden.

I. Generalkommissariat für Tourismus ("Commissariat général au tourisme")

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes der Einrichtung öffentlichen Interesses "Generalkommissariat für Tourismus" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 54 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 59.526.700,37 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 55 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 62.963.613,05 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 56 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

1) Durch Haushaltsdekrete bewilligte Mittel (Titel VII): 66.586.000,00 €
2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: 328.529,53 €
3) zu annullierende Kredite: 7.950.916,48 €

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 62.963.613,05 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 57 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 54 und 55 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen: 59.526.700,37 €
Ausgaben: 62.963.613,05 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehrausgaben in Höhe von -3.436.912,68 € abgeschlossen.

J. Wallonie-Brüssel International

Am Datum der Erstellung der endgültigen Abrechnung des Haushaltsplanes sind die Konten vom Rechnungshof nicht als kontrolliert erklärt worden.

K. Psychiatrisches Krankenhaus "Les Marronniers"

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes des Psychiatrischen Krankenhauses "Les Marronniers" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 58 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 74.662.768,65 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 59 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 71.939.916,43 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 60 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

1) Haushalt: 78.296.000,00 €
2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: 0,00 €
3) zu annullierende Kredite: 6.356.083,57 €

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 71.939.916,43 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 61 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 58 und 59 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen: 74.662.768,65 €

Ausgaben: 71.939.916,43 €

Somit wird das Haushaltsjahr 2014 mit Mehreinnahmen in Höhe von 2.722.852,22 € abgeschlossen.

L. Psychiatrisches Krankenhaus "Le Chêne aux Haies"

Die endgültige Abrechnung des Haushaltsplanes des Psychiatrischen Krankenhauses "Le Chêne aux Haies" wird für das Haushaltsjahr 2014 wie folgt erstellt:

Zur Ausführung des Haushaltsplanes erzielte Einnahmen und getätigte Ausgaben

§ 1. Festlegung der Einnahmen

Art. 62 - Die zugunsten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Einnahmen belaufen sich insgesamt auf 524.869,57 €.

§ 2. Festlegung der Ausgaben

Art. 63 - Die zu Lasten des Haushaltsjahres 2014 gebuchten Ausgaben belaufen sich insgesamt auf 525.615,38 €.

§ 3. Festlegung der Zahlungskredite

Art. 64 - Die endgültigen Zahlungskredite für das Haushaltsjahr 2014 belaufen sich auf:

1) Haushalt: 529.769,31 €

2) als zusätzliche Mittel bereitzustellen für die Ausgaben, die die Mittel überschreiten: 0,00 €

3) zu annullierende Kredite: 4.153,93 €

Somit beläuft sich der Gesamtbetrag der für das Haushaltsjahr 2014 tatsächlich beanspruchten endgültigen Kredite auf 525.615,38 €.

§ 4. Ergebnis des Haushaltsplanes

Art. 65 - Das Endergebnis der Einnahmen und der Ausgaben des Jahres 2014, so wie es sich aus den Artikeln 62 und 63 des vorliegenden Dekrets ergibt, beläuft sich auf:

Einnahmen: 524.869,57 €

Ausgaben: 525.615,38 €

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 4. Mai 2017

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Gesundheit, soziale Maßnahmen und Kulturerbe

M. PREVOT

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Innovation und digitale Technologien

J-C. MARCOURT

Die Ministerin für Beschäftigung und Ausbildung

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, und Tierschutz

C. DI ANTONIO

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst, die administrative Vereinfachung und die Energie

C. LACROIX

Der Minister für lokale Behörden, Städte und Wohnungswesen

P-Y. DERMAGNE

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,
und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

Fußnote

(1) Sitzungsperiode 2016-2017

Dokumente des Wallonischen Parlaments 760 (2016-2017) Nrn. 1 bis 3.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 3. Mai 2017.

Diskussion.

Abstimmung.

1 - VERPFLICHTUNGEN ZU LASTEN DER AUFGEGLIEDERTEN MITTEL 2014

Haushaltsplan	Durch Dekret zweckgebundene Mittel	Vom vorherigen Jahr übertragene Mittel	Gesamtbetrag der Mittel	Im Laufe des Jahres verbuchte Verpflichtungen	UNTERSCHIED ZWISCHEN DEN HAUSHALTSMITTELN UND DEN VERBUCHTEN VERPFLICHTUNGEN		
					Verpflichtungen, die die Mittel überschreiten	Verfügbare Mittel	Auf das nächste Jahr übertragene Mittel Zu annullierende Mittel
I. LAUFENDE GESCHÄFTE	6.146.565.000,00		6.146.565.000,00	6.055.377.635,00	3.130.588,54	94.317.953,54	94.317.953,54
II. KAPITALGESCHÄFTE	1.506.848.000,00		1.506.848.000,00	1.452.854.718,95		53.993.281,05	53.993.281,05
GESAMTBETRAG I UND II	7.653.413.000,00		7.653.413.000,00	7.508.232.353,95		148.311.234,59	148.311.234,59

Überschreitungen:

OB	Prg	Bezeichnung Basisartikel	Verpflichtungsermächtigung	Verpflichtungsausführung	Saldo Verpflichtungsermächt.
11	02	Übernahme durch die Wallonische Region der Renten der Bediensteten der abgeschafften oder umstrukturierten nationalen Einrichtungen. - Mitverantwortungsbeiträge zu Lasten der Wallonischen Region in Sachen Renten	12.140.000,00	15.140.000,00	-3.000.000,00
18	03	Ständiger Ausschuss für die Umstrukturierung der Unternehmen, einschließlich der Studienkosten und Honorare	1.051.000,00	1.121.588,54	-70.588,54
19	01	Vergütungen und Zulagen an das Personal	14.142.000,00	14.202.000,00	-60.000,00
Gesamtbetrag der Überschreitungen der Verpflichtungsermächtigungen pro BA					-3.130.588,54

2. - RECHNUNGSAUFGSTELLUNG ÜBER DIE AUSFÜHRUNG DES HAUSHALTSPLANES DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2014 - EINNAHMEN

Art der Einnahme	Angepasster Haushalt	Bestehende Haushaltsverbindlichkeiten am 31/12/2013	Gesamtbetrag der Verringerungen der früheren Ansprüche	Gesamtbetrag der Ansprüche	Gesamter bezogener Betrag	Bestehende Haushaltsverbindlichkeiten am 31/12/2014
Laufende und Kapitaleinnahmen						
Steuerliche Einnahmen	2.785.404.000,00	17.243.645,01	1.578.976,74	2.557.541.499,26	2.554.968.992,77	18.237.174,76
Nichtsteuerliche Einnahmen	4.150.331.000,00	16.501.093,83	506.029,73	4.640.720.962,64	4.636.198.257,42	20.517.769,32
Einnahmen besonderer Art	346.806.000,00	44.068.275,23	2.223.678,15	342.719.927,53	339.722.164,96	44.842.359,65
Zwischengesamtbetrag (1)	7.282.541.000,00	77.813.014,07	4.308.684,62	7.540.982.389,43	7.530.889.415,15	83.597.303,73
Sonderabschnitt (2)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
GESAMT (1) + (2)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97
HAUSHALTSPLAN						
Laufende Einnahmen	7.076.726.000,00	18.861.837,00	593.644,04	6.839.324.184,28	6.834.716.136,53	22.876.240,71
Kapitaleinnahmen	14.742.000,00	25.898.764,80	1.862.764,83	19.011.279,32	14.114.485,98	28.932.793,31
Ertrag der Anleihen	0,00	0,00	0,00	500.000.000,00	500.000.000,00	0,00
Zwischengesamtbetrag HAUSHALT (1)	7.091.468.000,00	44.760.601,80	2.456.408,87	7.358.335.463,60	7.348.830.622,51	51.809.034,02
Variable Mittel						
Laufende Einnahmen	159.565.000,00	17.710.570,28	1.536.771,00	151.790.274,59	149.512.107,02	18.451.966,85
Kapitaleinnahmen	31.508.000,00	15.341.841,99	315.504,75	30.856.651,24	32.546.685,62	13.336.302,86
Zwischengesamtbetrag variable Mittel (2)	191.073.000,00	33.052.412,27	1.852.275,75	182.646.925,83	182.058.792,64	31.788.269,71
Sonderabschnitt (3)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
GESAMT (1) + (2) + (3)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97

3. - RECHNUNGSAUFGSTELLUNG ÜBER DIE AUSFÜHRUNG DES HAUSHALTSPLANES DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2014 - AUSGABEN

Art der Ausgaben und der Haushaltsmittel (1)	VERTEILUNG DER HAUSHALTSMITTEL			ZUSTAND DER AUSGABEN					ABRECHNUNG DER HAUSHALTSMITTEL		
	Ursprünglicher Haushaltsplan (2)	Anpassung der Haushaltsmittel Nettoergebnisse (einschl. Übertragungen) Positiv (3)	Negativ (4)	Gesamt =2+3-4 (5)	Gesamtbeträge für die Ausgaben =7+8 (6)	Angerechnete Geschäfte Leistungen des Jahres (8)	Noch zu regulisierende Zahlungen (9)	Überschreitungen (10)	Nicht beanspruchte Mittel, die zu annullieren sind (11)	Endgültige Mittel 2014 (12)	
I. Laufende Ausgaben											
1. Ausgabenfeststellungskredite	6.169.816.000,00	141.211.000,00	-52.615.000,00	6.258.412.000,00	6.186.880.704,87	6.119.010.184,34	0,00	3.079.873,12	74.611.168,25	6.186.880.704,87	
2. Kapitalausgaben	1.323.771.000,00	260.528.000,00	-6.132.000,00	1.578.167.000,00	1.498.431.324,58	1.435.694.219,72	0,00	0,00	79.735.675,42	1.498.431.324,58	
II. Laufende und Kapitalausgaben	7.493.587.000,00	401.739.000,00	-58.747.000,00	7.836.579.000,00	7.685.312.029,45	7.554.704.404,06	0,00	3.079.873,12	154.346.843,67	7.685.312.029,45	

Überschreitungen:

OB	Prg	Bezeichnung Basisartikell	Ausgabenfeststellungskredite	Ausführung der Ausgabenfeststellung	Saldo der Ausgabenfeststellung
11	02	Übernahme durch die Wallonische Region der Renten der Bediensteten der abgesetzten oder umstrukturierten Einrichtungen. Mitverantwortungsbeiträge zu Lasten der Wallonischen Region in Sachen Renten	14.657.000,00	17.627.968,77	-2.970.968,77
18	03	Ständiger Ausschuss für die Umstrukturierung der Unternehmen, einschließlich der Studienkosten und Honorare	1.051.000,00	1.103.438,54	-52.438,54
19	01	Vergütungen und Zulagen an das Personal	14.142.000,00	14.198.465,81	-56.465,81
Gesamtbetrag der Überschreitungen der Ausgabenfeststellungskredite pro Bj					-3.079.873,12

**4 - RECHNUNGSaufSTELLUNG ÜBER DIE EINNAHMEN, VERPFLICHTUNGEN UND AUSGABENfestSTELLUNGEN - VARIABLE MITTEL
HAUSHALTSJAHR 2014**

HAUSHALTSPLAN (1)	AUSGABEN- VORANSCHLÄGE (2)	ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN			VERPFLICHTUNGEN (7)	VERRINGERUNG DER SICHTVERMERKE FÜR VORHERIGE JAHE (8)	VERFÜGBAR AM 31/12/2014 (9)	ÜBERSCHREITUNGEN 31/12/2014 (10)	SALDO AM 31/12/2014 (11)=(10)+(11)	
		Saldo ¹ am 31/12/13 (3)	Festgestellte Ansprüche (4)	Bezogene Einnahmen (5)						GESAMT (6)=(3)+(5)
I. LAUFENDE GESCHÄFTE	47.425.000,00	61.296.109,03	151.790.274,59	59.496.914,42	120.793.023,45	1.855.118,42	50.752.715,63	0,00	50.752.715,63	
II. KAPITALGESCHÄFTE	112.438.000,00	108.198.152,05	30.856.651,21	122.561.878,22	230.760.030,27	656.660,65	123.895.866,48	0,00	123.895.866,48	
GESAMT I UND II	159.863.000,00	169.494.261,08	182.646.925,80	182.058.792,64	351.553.053,72	2.511.779,07	174.648.582,11	0,00	174.648.582,11	
HAUSHALTSPLAN (1)	AUSGABEN- VORANSCHLÄGE (2)	Saldo am 31/12/13 (3)	Festgestellte Ansprüche (4)	Bezogene Einnahmen (5)	GESAMT (6)=(3)+(5)	AUSGABENfestSTELLUNGEN (7)	NICHT REGULARISIERTE ZAHLUNGEN (8)	VERFÜGBAR AM 31/12/2014 (9) = (6)-(7)	ÜBERSCHREITUNGEN 31/12/2014 (10)	SALDO AM 31/12/2014 (11)=(10)+(11)
I. LAUFENDE GESCHÄFTE	47.425.000,00	144.472.733,70	151.790.274,59	59.496.914,42	203.969.648,12	53.969.162,15		150.000.485,97	0,00	150.000.485,97
II. KAPITALGESCHÄFTE	112.438.000,00	134.364.406,73	30.856.651,21	122.561.878,22	256.926.284,95	109.318.656,36		147.607.626,59	0,00	147.607.626,59
GESAMT I UND II	159.863.000,00	278.837.140,43	182.646.925,80	182.058.792,64	460.895.933,07	163.287.820,51		297.608.112,56	0,00	297.608.112,56

¹ Der Saldo ist gegenüber 2013 angepasst, da er aufgrund der bezogenen Einnahmen und nicht aufgrund der festgestellten Ansprüche berechnet wird.

**5 - RECHNUNGSaufSTELLUNG UBER DIE EINNAHMEN, VERPFLICHTUNGEN UND AUSGABENANWEISUNGEN - SONDERABSCHNITT
HAUSHALTSJAHR 2014**

HAUSHALTSPLAN (1)	VORANSCHLÄGE		SALDO ¹ AM 31/12/2013 (4)	FESTGESTELLTE ANSPRÜCHE (5)	BEZOGENE EINNAHMEN (6)	VERFÜGBAR (7) = (4)+(6)	VERPFLICHTUNGEN (8)	VERRINGERUNG DER SICHTVERMERKE FÜR VORHERIGE JAHERE (9)	SALDO AM 31/12/2014 (10) = (7)-(9)+(9)
	EINNAHMEN (2)	AUSGABEN (3)							
I. LAUFENDE GESCHÄFTE	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
II. KAPITALGESCHÄFTE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
GESAMTBETRAG I UND II	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
HAUSHALTSPLAN (1)	EINNAHMEN (2)	AUSGABEN (3)	SALDO AM 31/12/2013 (4)	FESTGESTELLTE ANSPRÜCHE (5)	BEZOGENE EINNAHMEN (6)	VERFÜGBAR (7) = (4)+(6)	AUSGABENFESTSTELLUNGEN (8)	UNTERSCHIED Einnahmen - Ausgaben (9)	SALDO AM 31/12/2014 (10)
I. OPERATIONS COURANTES	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04
II. OPERATIONS DE CAPITAL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL I ET II	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04

¹ Der Saldo ist gegenüber 2013 angepasst, da er aufgrund der bezogenen Einnahmen und nicht aufgrund der festgestellten Ansprüche berechnet wird.

**WALLONISCHE AGENTUR FÜR DIE FÖRDERUNG EINER QUALITÄTSLANDWIRTSCHAFT
("AGENCE WALLONNE POUR LA PROMOTION D'UNE AGRICULTURE DE QUALITÉ" - APAQ-W)**

BILANZ AM 31.12.14

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
Anlagevermögen	79.557,27	Eigenkapital	9.842.782,60
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital	0,00
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder	0,00
Sachanlagen	79.557,27	Neubewertungsrücklagen	0,00
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen	9.842.782,60
Umlaufvermögen	10.810.145,15	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	0,00
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0,00
Vorräte und Bestellungen	0,00	Subventionen	0,00
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	6.437.695,13	Schließungsprämien	0,00
Geldanlagen	0,00	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	0,00
Flüssige Mittel	4.372.450,02	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0,00
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	Aufgeschobene Steuern	0,00
		Verbindlichkeiten	1.046.919,82
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	1.046.919,82
		Rechnungsabgrenzungsposten	0,00
GESAMTBETRAG	10.889.702,42	GESAMTBETRAG	10.889.702,42
ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14			
I. Betriebliche Erträge			9.057.281,34
Umsatz		3.136.989,77	
Aktivierete Eigenleistung		0,00	
Sonstige betriebliche Erträge		5.920.291,57	

II. Betriebliche Aufwendungen (-)					7.912.400,71
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				0,00	
Verschiedene Dienstleistungen und Güter				5.042.173,92	
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen				2.224.169,54	
Abschreibungen				59.378,92	
Wertminderungen				551.346,95	
Rückstellungen				0,00	
Sonstige Betriebskosten				35.331,38	
III. Betriebsgewinn (+)					1.144.880,63
IV. Finanzielle Erträge				0,00	
V. Finanzlasten				237,78	
VI. Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit (+)					1.144.642,85
VII. Außergewöhnliche Erträge				1,07	
VIII. Außergewöhnliche Aufwendungen				0,00	
IX. Gewinn des Geschäftsjahrs (+)					1.144.643,92

**REGIONALES BEIHILFEZENTRUM FÜR DIE GEMEINDEN
("CENTRE RÉGIONAL D'AIDE AUX COMMUNES") (CRAC)**

BILANZ AM 31.12.14

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Anlagevermögen</i>	<i>190.922,03</i>	<i>Eigenkapital</i>	<i>887.507,87</i>
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital	0,00
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder	0,00
Sachanlagen	190.922,03	Neubewertungsrücklagen	0,00
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen	0,00
<i>Umlaufvermögen</i>	<i>1.699.756,58</i>	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	598.329,09
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0,00
Vorräte und Bestellungen	0,00	Zuschüsse in Kapitalform	289.178,78
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	474.107,55	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	567.599,09
Geldanlagen	0,00	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	567.599,09
Flüssige Mittel	1.178.862,90	Aufgeschobene Steuern	0,00
Rechnungsabgrenzungsposten	46.786,13	Verbindlichkeiten	435.571,65
GESAMTBETRAG	1.890.678,61	Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	435.571,65
		Rechnungsabgrenzungsposten	
		GESAMTBETRAG	1.890.678,61

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14

I. Betriebliche Erträge		4.770.743,45
Umsatz	0,00	
Sonstige betriebliche Erträge	4.770.743,45	
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		4.954.996,16
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00	
Verschiedene Dienstleistungen und Güter	824.504,47	
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	3.884.023,46	
Abschreibungen	140.203,23	
Wertminderungen	0,00	
Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	105.018,00	
Sonstige Betriebskosten	1.247,00	
III. Betriebsverlust (-)		-184.252,71
IV. Finanzielle Erträge	111.405,38	
V. Finanzlasten	23,00	
VI. Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Steuern (-)		-72.870,33
VII. Außergewöhnliche Erträge	21.211,00	
VIII. Außerordentliche Aufwendungen	8.255,37	
IX. Verlust des Geschäftsjahrs (-)		-59.914,70

WALLONISCHER FISCHZUCHTFONDS ("FONDS PISCICOLE DE WALLONIE")

BILANZ AM 31.12.14

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Anlagevermögen</i>	<i>0,00</i>	<i>Eigenkapital</i>	<i>763.582,91</i>
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital	141.263,54
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder	0,00
Sachanlagen	0,00	Neubewertungsrücklagen	0,00
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen	689.730,72
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	0,00
<i>Umlaufvermögen</i>	<i>955.188,44</i>	Zweckgebundener Verlust (-)	-67.411,35
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Zuschüsse in Kapitalform	0,00
Vorräte und Bestellungen	0,00	<i>Rückstellungen und aufgeschobene Steuern</i>	<i>0,00</i>
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00		
Geldanlagen	947.624,75	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0,00
Flüssige Mittel	7.563,69	Aufgeschobene Steuern	0,00
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00		
		<i>Verbindlichkeiten</i>	<i>191.605,53</i>
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	191.605,53
		Rechnungsabgrenzungsposten	0,00
GESAMTBETRAG	955.188,44	GESAMTBETRAG	955.188,44

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14

I. Betriebliche Erträge		<i>1.186.034,70</i>
Umsatz	1.186.034,70	
Sonstige betriebliche Erträge	0,00	
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		<i>1.042.589,88</i>
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	432.712,54	
Verschiedene Dienstleistungen und Güter		
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	3.768,83	
Abschreibungen	0,00	
Wertminderungen	0,00	
Rückstellungen	0,00	
Sonstige Betriebskosten	606.108,51	
III. <i>Betriebsgewinn (+)</i>		<i>143.444,82</i>
IV. Finanzielle Erträge	4.809,94	
V. Finanzlasten	35,01	
VI. <i>Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit (+)</i>		<i>148.219,75</i>
VII. Außergewöhnliche Erträge	0,00	
VIII. Außerordentliche Aufwendungen	0,00	
IX. <i>Gewinn des Haushaltsjahrs vor Steuern (+)</i>		<i>148.219,75</i>

**FONDS ZUR ANGLEICHUNG DER HAUSHALTSPÄNE DER WALLONISCHEN REGION
("FONDS D'ÉGALISATION DES BUDGETS DE LA RÉGION WALLONNE")**

BILANZ AM 31.12.14

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Anlagevermögen</i>	0,00	<i>Eigenkapital</i>	0,00
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital	0,00
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder	0,00
Sachanlagen	0,00	Neubewertungsrücklagen	0,00
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen	0,00
<i>Umlaufvermögen</i>	0,00	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	0,00
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Verlustvortrag auf neue Rechnung (0,00
Vorräte und Bestellungen	0,00	Subventionen	0,00
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00	Rückstellungen und aufgeschoben	0,00
Geldanlagen	0,00	Rückstellung für Risiken und Aufw	0,00
Flüssige Mittel	0,00	Aufgeschobene Steuern	0,00
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00	Verbindlichkeiten	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlau	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einer	
		- Sonstige Verbindlichkeiten	0,00
		Rechnungsabgrenzungsposten	0,00
GESAMTBETRAG	0,00	GESAMTBETRAG	0,00

IWEPS (WALLONISCHES INSTITUT FÜR DIE BEWERTUNG, ZUKUNFTSFORSCHUNG UND STATISTIK)

BILANZ AM 31.12.14

<u>AKTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>
Anlagevermögen	102.493,16	Eigenkapital
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder
Sachanlagen	102.493,16	Neubewertungsrücklagen
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen
Umlaufvermögen	9.652.428,95	Gewinnvortrag auf neue Rechnung
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)
Vorräte und Bestellungen	0,00	Subventionen
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	0,00	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern
Geldanlagen	0,00	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen
Flüssige Mittel	9.620.005,65	Aufgeschobene Steuern
Rechnungsabgrenzungsposten	32.423,30	Verbindlichkeiten
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Ja
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr
		- Sonstige Verbindlichkeiten
		Rechnungsabgrenzungsposten
GESAMTBETRAG	9.754.922,11	GESAMTBETRAG
		ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14
I. Betriebliche Erträge		
Umsatz		0,00
Sonstige betriebliche Erträge		6.722.374,54
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		0,00
Verschiedene Dienstleistungen und Güter		2.531.998,46
		6.814.715,33
		9.298.891,46

Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	4.210.807,82	
Abschreibungen	65.666,70	
Wertminderungen	0,00	
Sonstige Betriebskosten	6.242,35	
auf der Aktivseite verwertbare Lasten (bei der 1. Bilanz)	0,00	
III. Betriebsverlust (-)		-92.340,79
IV. Finanzielle Erträge	396,86	
V. Finanzlasten	96,29	
VI. Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit (-)		-92.040,22
VII. Außergewöhnliche Erträge		
VIII. Außerordentliche Aufwendungen	0,00	
IX. Verlust des Haushaltsjahrs (-)		-92.040,22

("COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME")

BILANZ AM 31.12.14

AKTIVA		PASSIVA	
Anlagevermögen	14.172.525,48	Eigenkapital	19.599.485,92
Gründungs- und Erweiterungskosten	0,00	Kapital	0,00
Immaterielle Anlagewerte	0,00	Aufgelder	0,00
Sachanlagen	14.172.525,48	Neubewertungsrücklagen	0,00
Finanzanlagen	0,00	Rücklagen	0,00
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	5.426.960,44
Umlaufvermögen	23.132.870,80	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)	0,00
Forderungen mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00	Subventionen	14.172.525,48
Vorräte und Bestellungen	0,00		
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	1.693.744,48	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern	14.135.977,20
Geldanlagen	0,00	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	14.135.977,20
Flüssige Mittel	21.439.126,32	Aufgeschobene Steuern	0,00
Rechnungsabgrenzungsposten	0,00		
		Verbindlichkeiten	3.569.933,16
GESAMTBETRAG	37.305.396,28	Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr	0,00
		Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	3.346.215,60
		Rechnungsabgrenzungsposten	223.717,56
		GESAMTBETRAG	37.305.396,28

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14

I. Betriebliche Erträge		53.344.824,44
Umsatz	38.958,93	
Aktiviert Eigenleistung	0,00	
Sonstige betriebliche Erträge	53.305.865,51	
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		58.220.552,87
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	0,00	
Verschiedene Dienstleistungen und Güter	3.945.025,93	
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	5.515.239,25	
Abschreibungen	665.479,08	
Wertminderungen	0,00	
Rückstellungen	0,00	
Sonstige Betriebskosten	48.094.808,61	
III. Betriebsverlust (-)		-4.875.728,43
IV. Finanzielle Erträge	0,00	
V. Finanzlasten	35,00	
VI. Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit (-)		-4.875.763,43
VII. Außergewöhnliche Erträge	0,00	
VIII. Außerordentliche Aufwendungen	0,00	
IX. Verlust des Haushaltsjahres (-)		-4.875.763,43

PSYCHIATRISCHES KRANKENHAUS "LES MARRONNIERS"

BILANZ AM 31.12.14

AKTIVA		PASSIVA
<i>Anlagevermöge</i> <i>Aktivierete Eigenleistung</i>	59.722.933,98	<i>Eigenkapital</i>
Sonstige betriebliche Erträge		Kapital
Gründungs- und Erweiterungskosten	205.544,32	Aufgelder
II. Betriebliche Aufwendungen (-)	202.191,26	Neubewertungsrücklagen
Sachanlagen Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstof	59.315.198,40	Rücklagen
Finanzanlagen Verschiedene Dienstleistungen und Güter	0,00	Gewinnvortrag auf neue Rechnung
<i>Umlaufvermöge</i> , <i>Abschreibungen und Wertminderungen</i>	74.128.206,35	Verlustvortrag auf neue Rechnung (-)
Sonstige Wertminderungen		Zuschüsse in Kapitalform
Forderungen mit Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0,00	Rückstellungen und aufgeschobene Steuern
Vorräte und Bes Sonstige Betriebskosten	432.283,07	Rückstellung für Risiken und Aufwendungen
Forderungen mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	58.423.262,78	Aufgeschobene Steuern
III. Flüssige Mittel	0,00	Verbindlichkeiten
IV. Finanzielle Erträge	15.083.462,04	Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr
V. Finanzlasten	189.198,46	Verbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr
VI. Außergewöhnliche Erträge		Rechnungsabgrenzungsposten
VII. Außerordentliche Aufwendungen		GESAMTBETRAG
GESAMTBETRAG	133.851.140,33	GESAMTBETRAG
IX.		
ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14		
I. Betriebliche Erträge		66.541.164,74
Umsatz	61.192.373,05	
Aktivierete Eigenleistung	182.865,92	
Sonstige betriebliche Erträge	5.165.925,77	
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		66.748.291,55

Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	4.775.213,73	
Verschiedene Dienstleistungen und Güter	6.398.517,36	
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	51.306.293,60	
Abschreibungen und Wertminderungen	3.657.767,32	
Sonstige Wertminderungen	-141.542,95	
Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0,00	
Sonstige Betriebskosten	752.042,49	
III. Betriebsverlust (-)		-207.126,81
IV. Finanzielle Erträge	1.370.566,75	
V. Finanzlasten	423.267,98	
VI. Gewinn aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Steuern (+)		740.171,96
VII. Außergewöhnliche Erträge	6.459.626,49	
VIII. Außerordentliche Aufwendungen	388.654,69	
IX. Gewinn des Haushaltsjahrs (+)		6.811.143,76

PSYCHIATRISCHES KRANKENHAUS "LE CHÊNE AUX HAIES"

ERGEBNISRECHNUNG AM 31.12.14

I. Betriebliche Erträge		<i>524.869,57</i>
Umsatz		
Aktivierte Eigenleistung		
Sonstige betriebliche Erträge	524.869,57	
II. Betriebliche Aufwendungen (-)		<i>525.615,38</i>
Handelswaren, Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		
Verschiedene Dienstleistungen und Güter	6.166,95	
Arbeitsentgelte, Soziallasten und Pensionen	519.448,43	
Abschreibungen und Wertminderungen		
Sonstige Wertminderungen		
Rückstellung für Risiken und Aufwendungen	0,00	
Sonstige Betriebskosten		
III. <i>Betriebsverlust (-)</i>		<i>-745,81</i>
IV. Finanzielle Erträge		
V. Finanzlasten		
VI. <i>Verlust aus der normalen Geschäftstätigkeit vor Steuern (-)</i>		<i>-745,81</i>
VII. Außergewöhnliche Erträge		
VIII. Außerordentliche Aufwendungen		
IX. <i>Verlust des Haushaltsjahrs (-)</i>		<i>-745,81</i>

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2017/70087]

4 MEI 2017. — Decreet houdende eindregeling van de begroting van het Waalse Gewest voor het jaar 2014 (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Deel 1. Diensten van algemeen bestuur van het Waalse Gewest

HOOFDSTUK I. — *Vastleggingen gedaan in uitvoering van de gewestelijke begroting*

§ 1. Vaststelling van de vastleggingen ten laste van de gesplitste kredieten (Tabel 1)

Artikel 1. De vastleggingen van uitgaven ten laste van de gesplitste vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2014 bedragen 7.508.232.353,95 €.

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten (Tabel I)

Art. 2. De vastleggingskredieten aangewend door het Waals Parlement voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 2014 bedragen 7.653.413.000,00 €.

De door het Waals Parlement goed te keuren vastleggingskredieten als aanvullende kredieten voor de vastleggingen die de kredieten overschrijden, bedragen 3.130.588,54 €.

Art. 3. Het totaalbedrag van de vastleggingskredieten verdeeld over het begrotingsjaar 2014 wordt verminderd met een bedrag van 148.311.234,59 € dat geannuleerd wordt krachtens artikel 28, §1, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

- Verschil tussen de kredieten en de uitvoeringen : 145.180.646,05 €

- Aanvullende kredieten : 3.130.588,54 €

Art. 4. Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 2 en 3 hierboven worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2014 vastgesteld op 7.508.232.353,95 €, som die gelijk is aan de vastleggingen geboekt ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2014.

§ 3. Vaststelling van de vastleggingen ten laste van de variabele kredieten (tabel 4)

Art. 5. De vastleggingen van uitgaven verricht ten laste van de variabele vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 2014 bedragen 179.416.250,68 €.

§ 4. Vaststelling van de variabele vastleggingskredieten (Tabel 4)

Art. 6. De variabele vastleggingskredieten aangewend door het Waals Parlement voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 2014 bedragen 159.863.000,00 €.

Ingevolge artikel 7, 2°, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, wordt het gebruik van deze kredieten evenwel beperkt tot het bedrag van de in 2014 voor de organieke fondsen aangewende ontvangsten, dat gelijk is aan 182.058.792,64 €, verhoogd met het saldo beschikbaar op 1 januari 2014, 169.494.261,08 €, namelijk een totaal bedrag van 351.553.053,72 €.

Art. 7. Als gevolg van de bepalingen bedoeld in bovenstaande artikelen 5 en 6, en rekening houdend met de verminderingen van vastleggingen met betrekking tot de jaren voor het jaar 2014 voor een totaal van 2.511.779,07 €, bedraagt het naar het volgende jaar overgedragen saldo 174.648.582,11 €.

§ 5. Vaststelling van de vastleggingen ten laste van de bijzondere afdeling (tabel 5)

Art. 8. De variatie van de vastleggingen ten laste van de bijzondere afdeling bedraagt +27.427.827,63 € voor het jaar 2014. Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

a) de vastleggingen van het boekjaar : 31.994.242,92 €
 b) min het bedrag van de annuleringen van de vorige visa : 4.566.415,29 €

§ 6. Vaststelling van de beschikbare vastleggingskredieten voor de bijzondere afdeling (tabel 5)

Art. 9. De beschikbare kredieten voor de vastlegging van de uitgaven ten laste van de bijzondere afdeling bedragen - 88.536.596,63 €.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

a) uit het vorige jaar overgedragen saldo : - 287 050 985,68 €
 b) ontvangsten van het jaar : 198 514 389,05 €

Art. 10. Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 8 en 9 hierboven bedraagt het naar het volgende jaar overgedragen saldo : - 115.964.424,26 €

HOOFDSTUK II. — *Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de gewestelijke begroting*

§ 1. Vaststelling van de lopende en kapitaalontvangsten (Tabel 2)

Art. 11. De rechten vastgesteld ten gunste van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 bedragen 7.358.335.463,60 €. Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

lopende ontvangsten : 6.035.001.699,10 €
 kapitaalontvangsten : 823.333.764,50 €
 opbrengst van leningen : 500.000.000,00 €
 Totaal : 7.358.335.463,60 €

Art. 12. De lopende en kapitaalontvangsten ondergebracht bij het begrotingsjaar 2014 (contante rechten inbegrepen) bedragen : 7.348.830.622,51 €

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

lopende ontvangsten : 6.030.571.241,15 €
 kapitaalontvangsten : 818.259.381,36 €
 opbrengst van leningen : 500.000.000,00 €

Art. 13. De bij de afsluiting van het begrotingsjaar nog te innen vastgestelde rechten bedragen 98.675.756,97 €.

§ 2. Vaststelling van de lopende en kapitaaluitgaven (tabel 3)

Art. 14. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 verbeterde vereffeningen worden vastgesteld op 7.685.312.029,45 € :

Vereffeningkredieten : 7.689.442.336,40 €
 a) prestaties van vroegere jaren : 130.607.625,39 €
 b) prestaties van het lopende jaar : 7.558.834.711,01 €
 Verbetering « renten betreffende de schuldenlast » : - 4.130.306,95 €

Art. 15. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 uitgevoerde, verantwoorde of geregulariseerde betalingen bedragen 7.685.312.029,45 €.

Art. 16. De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend begrotingsjaar wordt verwezen, bedragen 0,00 €.

§ 3. Vaststelling van de vereffeningskredieten van de lopende en kapitaaluitgaven (Tabel 3)

Art. 17. De vereffeningskredieten geopend ten behoeve van het Waals Parlement voor het begrotingsjaar 2014 bedragen :

A. voor de lopende uitgaven :	6.258.412.000,00 €
B. voor de kapitaaluitgaven :	1.578.167.000,00 €
Totaal :	7.836.579.000,00 €

Die bedragen omvatten :

- de bij de begrotingsdecreten aangewende vereffeningskredieten, onderverdeeld als volgt :

1. Oorspronkelijke begroting :	7.493.587.000,00 €
2. Kredietaanpassingen (nettoresultaten) :	
Verhogingen (positieve resultaten) :	401.739.000,00 €
Verminderingen (negatieve resultaten) :	- 58.747.000,00 €
Totaal :	7.836.579.000,00 €

- de door het Waals Parlement goed te keuren vereffeningskredieten als aanvullende kredieten voor de vereffeningen die de kredieten overschrijden, bedragen 3.079.873,12 €.

Art. 18. Het bedrag van de te schrappen vereffeningskredieten voor het begrotingsjaar 2014 bedragen 154.346.843,67 €.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

- Verschil tussen kredieten en uitvoeringen (na verbetering, artikel 14) :	151.266.970,55 €
- Aanvullende kredieten :	3.079.873,12 €

Art. 19. Ingevolge de bepalingen vervat in de artikelen 17 en 18 van dit decreet, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 2014 vastgesteld op 7.685.312.029,45 €, som die gelijk is aan de vastleggingen geboekt (na verbetering, artikel 14) ten laste van de begrotingskredieten van het begrotingsjaar 2014.

Art. 20. Het algemene resultaat van de lopende en kapitaalontvangsten en -uitgaven van het begrotingsjaar 2014, overeenkomstig de artikelen 11 en 19, bedraagt - 326.976.565,85 €.

Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

Ontvangsten :	7.358.335.463,60 €
Verbeterde uitgaven :	7.685.312.029,45 €
Overschot van uitgaven :	- 326.976.565,85 €

HOOFDSTUK III. — *Ontvangsten en uitgaven betreffende de variabele kredieten*

§ 1. Vastlegging van de vereffeningskredieten (Tabel 4)

Art. 21. De vereffeningskredieten geopend en aangewend door het Waals Parlement voor de vereffeningen van het jaar 2014 bedragen 159.863.000,00 €.

§ 2. Vaststelling van de toegewezen ontvangsten (Tabellen 2 & 4)

Art. 22. De rechten vastgesteld ten gunste van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 bedragen 182.646.925,83 €.

Art. 23. Overeenkomstig artikel 7, 2°, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, wordt het gebruik van deze kredieten evenwel beperkt tot het bedrag van de werkelijk geïnde aangewende ontvangsten, dat gelijk is aan 182.058.792,64 €, verhoogd met het saldo beschikbaar op 1 januari 2014, 278.837.140,43 €, namelijk een totaal bedrag van 460.895.933,07 €.

§ 3. Vaststelling van de uitgaven (Tabel 4)

Art. 24. De vereffeningen aangerekend op het begrotingsjaar 2014 ten laste van de variabele kredieten bedragen 163.287.820,51 €. Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

Lopende uitgaven :	53.969.162,15 €
Kapitaaluitgaven :	109.318.658,36 €

Art. 25. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven met betrekking tot de variabele kredieten van het begrotingsjaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 22 en 24 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten van het jaar (vastgestelde rechten) :	182.646.925,83 €
Uitgaven :	163.287.820,51 €
Overschot van ontvangsten :	19.359.105,32 €

Het saldo dat naar het begrotingsjaar 2015 moet worden overgedragen, bedraagt 297.608.112,56 €.

Dit bedrag stemt overeen met het verschil tussen :

Beschikbare ontvangsten :	460.895.933,07 €
Vereffeningen :	163.287.820,51 €

HOOFDSTUK IV. — *Algemeen resultaat van de lopende en kapitaalontvangsten en -uitgaven en van de variabele kredieten*

Art. 26. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven van de begroting van het Waalse Gewest (met inbegrip van variabele kredieten) voor het begrotingsjaar 2014, overeenkomstig bovenstaande artikelen 20 en 25, eerste lid, is het volgende :

Ontvangsten : 7.540.982.389,43 €
 Verbeterde uitgaven : 7.848.599.849,96 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een overschot van uitgaven van - 307.617.460,53 €.

HOOFDSTUK V. — *Ontvangsten en uitgaven in uitvoering van de bijzondere afdeling*

§ 1. Vastlegging van de vereffeningskredieten (Tabel 5)

Art. 27. De vereffeningskredieten geopend en aangewend door het Waals Parlement voor de vereffeningen van het begrotingsjaar 2014 bedragen 210.000.000,00 €.

§ 2. Vaststelling van de ontvangsten (Tabellen 2 & 5)

Art. 28. De rechten vastgesteld ten gunste van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 bedragen 203.143.830,77 €.

Art. 29. Overeenkomstig artikel 7, 2°, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, wordt het gebruik van deze kredieten evenwel beperkt tot het bedrag van de werkelijk geïnde aangewende ontvangsten, dat gelijk is aan 198.514.389,05 €, verhoogd met het saldo beschikbaar op 1 januari 2014, 6.674.480,00 €, namelijk een totaal bedrag van 205.188.869,05 €.

§ 3. Vaststelling van de uitgaven (Tabel 5)

Art. 30. De vereffeningen aangerekend op de bijzondere afdeling voor het begrotingsjaar 2014 bedragen 103.872.061,01 €. Dit bedrag is onderverdeeld als volgt :

Lopende uitgaven : 103.872.061,01 €
 Kapitaaluitgaven : 0,00 €

Art. 31. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor de bijzondere afdeling van het begrotingsjaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 28 en 30 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 203.143.830,77 €
 Uitgaven : 103.872.061,01 €
 Overschot van ontvangsten : 99.271.769,76 €

Het saldo dat naar het begrotingsjaar 2015 moet worden overgedragen, bedraagt 101.316.808,04 €. Dit bedrag stemt overeen met het verschil tussen :

Beschikbare ontvangsten : 205.188.869,05 €
 Vereffeningen : 103.872.061,01 €

HOOFDSTUK VI. — *Gecumuleerde resultaten*

Art. 32. De voor alle diensten, begroting (met inbegrip van de variabele kredieten) en bijzondere afdeling, gecumuleerde resultaten van de begroting 2014, zoals blijkt uit bovenbedoelde artikelen 26 en 31, zijn de volgende :

Begroting : overschot van (verbeterde) uitgaven : - 307.617.460,53 €
 Bijzondere afdeling : overschot van ontvangsten : 99.271.769,76 €
 overschot van uitgaven : - 208.345.690,77 €

HOOFDSTUK VII. — *Diverse bepalingen*

Art. 33. Het ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 bevat een artikel (artikel 87) dat door wijziging is opgeheven. Door de weglating van deze opheffing bij de bekendmaking, is een verschil in de nummering van de artikelen gebeurd bij de aanpassing 2014. Deze bepaling beoogt bijgevolg de verbetering van deze materiële fout.

Deel 2. Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de gewestelijke instellingen die onder het Waalse Gewest ressorteren

Titel V. — Gewestelijke bedrijven

“Office wallon des Déchets” (Waalse Dienst voor Afvalstoffen).

Op de datum van opmaking van de eindregeling, werden de rekeningen van die instelling niet overgemaakt aan de Waalse administratie, noch aan het Rekenhof.

Titel VI. - Gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer

Administratieve dienst met boekhoudkundige autonomie

“Agence Wallonne de l’Air et du Climat” (Waals Agentschap voor Lucht en Klimaat)

Op de datum van opmaking van de algemene rekening, moesten de rekeningen van het « AWAC » het voorwerp uitmaken van verbeteringen door het agentschap. De rekeningen van het « AWAC » zullen een gescheiden eindregeling van de begroting moeten bevatten.

Titel VII — Instellingen van openbaar nut

A. Waals Agentschap voor de Bevordering van een Landbouwkwaliteit.

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut « Agence wallonne pour la promotion d'une agriculture de qualité » (Waals Agentschap voor de Bevordering van een Landbouwkwaliteit) wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting.

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 34. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 9.057.282,41 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 35. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 7.297.015,73 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 36. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

1) toegekend bij begrotingsdecreten (Titel VII) : 9.297.000,00 €

2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 432.949,79 €

3) te annuleren : 2.432.934,06 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 7.297.015,73 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 37. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 34 en 35 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 9.057.282,41 €

Uitgaven : 7.297.015,73 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een ontvangstenoverschot van 1.760.266,68 €.

B. "Centre régional d'aide aux communes (CRAC)" (Gewestelijk hulpcentrum voor gemeenten)

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut "Centre régional d'aide aux communes" wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 38. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 4.920.220,39 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 39. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 4.877.905,59 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 40. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

1) toegekend bij begrotingsdecreten (Titel VII) : 5.474.000,00 €

2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 0,00 €

3) te annuleren : 596.094,41 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 4.877.905,59 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 41. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 38 en 39 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 4.920.220,39 €

Uitgaven : 4.877.905,59 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een ontvangstenoverschot van 42.314,80 €.

C. "Institut scientifique de service public" (Openbaar wetenschappelijk instituut)

Op de datum van opmaking van de eindregeling van de begroting, heeft het Rekenhof de rekeningen niet gecontroleerd verklaard.

D. Instituut voor het Waalse Patrimonium

Op de datum van opmaking van de eindregeling van de begroting, heeft het Rekenhof de rekeningen niet gecontroleerd verklaard.

E. „Fonds piscicole de Wallonie" (Waals Visserijfonds)

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut "Fonds piscicole de Wallonie" wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 42. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 1.190.844,64 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 43. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 1.042.624,89 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 44. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

- 1) toegekend bij begrotingsdecreten (Titel VII) : 1.200.000,00 €
 2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 0,00 €
 3) te annuleren : 157.375,11 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 1.042.624,89 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 45. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 42 en 43 van dit decreet, is het volgende :

- Ontvangsten : 1.190.844,64 €
 Uitgaven : 1.042.624,89 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een ontvangstenoverschot van 148.219,75€.

F. « Fonds d'Égalisation des Budgets de la Région wallonne » (Egalisatiefonds voor begrotingen van het Waalse Gewest)

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut "Fonds d'Égalisation des Budgets de la Région wallonne" (Egalisatiefonds voor begrotingen van het Waalse Gewest) wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 46. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 0,00 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 47. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 0,00 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 48. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

- 1) toegekend bij begrotingsdecreten (Titel VII) : 0,00 €
 2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 0,00 €
 3) te annuleren : 0,00 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 0,00 €.

§ 4. - Resultaat van de begroting

Art. 49. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 46 en 47 van dit decreet, is het volgende :

- Ontvangsten : 0,00 €
 Uitgaven : 0,00 €

Het begrotingsjaar 2014 eindigt dus met een nulsaldo.

G. "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Waals instituut voor Evaluatie, Toekomstverwachting en Statistiek)

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut "Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique" (Waals instituut voor Evaluatie, Toekomstverwachting en Statistiek) wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 50. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 6.722.763,40 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 51. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 6.789.496,19 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 52. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

- 1) toegekend bij begrotingsdecreten (titel VII) : 8.345.000,00 €
 2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : ... 92.601,73 €
 3) te annuleren : 1.648.105,54 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 6.789.496,19 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 53. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 50 en 51 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 6.722.763,40 €
 Uitgaven : 6.789.496,19 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een overschot van uitgaven van 66.732,79 €.

H. "Centre wallon de Recherches Agronomiques" (Waals Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek)

De rekeningen van die instelling zijn niet overgemaakt aan de Waalse administratie, noch aan het Rekenhof.

I. Commissariaat-generaal voor Toerisme

De eindregeling van de begroting van de instelling van openbaar nut "Commissariat général au Tourisme" (Commissariaat-generaal voor Toerisme) wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 54. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 59.526.700,37 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 55. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 62.963.613,05 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 56. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

1) toegekend bij begrotingsdecreten (titel VII) : 66.586.000,00 €
 2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : . 328.529,53 €
 3) te annuleren : 7.950.916,48 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 62.963.613,05 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 57. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 54 en 55 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 59.526.700,37 €
 Uitgaven : 62.963.613,05 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een overschot van uitgaven van -3.436.912,68 €.

J. « Wallonie-Bruxelles International »

Op de datum van opmaking van de eindregeling van de begroting, heeft het Rekenhof de rekeningen niet gecontroleerd verklaard.

K. Psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers"

De eindregeling van de begroting van het Psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers" wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 58. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 74.662.768,65 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 59. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 71.939.916,43 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 60. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

1) begroting : 78.296.000,00 €
 2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 0,00 €
 3) te annuleren : 6.356.083,57 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 71.939.916,43 €.

§ 4. Resultaat van de begroting

Art. 61. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 58 en 59 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 74.662.768,65 €

Uitgaven : 71.939.916,43 €

Het begrotingsjaar 2014 wordt dus afgesloten met een ontvangstenoverschot van 2.722.852,22 €.

L. Psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies"

De eindregeling van de begroting van het Psychiatrisch ziekenhuis « Le Chêne aux Haies » wordt als volgt vastgesteld voor het begrotingsjaar 2014 :

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

Art. 62. De ontvangsten aangerekend voor het begrotingsjaar 2014 bedragen in totaal 524.869,57 €.

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

Art. 63. De ten laste van het begrotingsjaar 2014 aangerekende uitgaven bedragen in totaal 525.615,38 €.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

Art. 64. De definitieve betalingskredieten voor het begrotingsjaar 2014 worden als volgt vastgesteld :

1) begroting : 529.769,31 €

2) toe te kennen als aanvullende kredieten voor de uitgaven die de kredieten overschrijden : 0,00 €

3) te annuleren : 4.153,93 €

Het brengt het totaal van de definitieve kredieten, die effectief gebruikt zijn voor het begrotingsjaar 2014, op 525.615,38 €.

§ 4. - Resultaat van de begroting

Art. 65. Het algemene resultaat van de ontvangsten en uitgaven voor het jaar 2014, zoals blijkt uit de artikelen 62 en 63 van dit decreet, is het volgende :

Ontvangsten : 524.869,57 €

Uitgaven : 525.615,38 €

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 4 mei 2017.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Economie, Industrie, Innovatie en Digitale Technologieën,

J-C. MARCOURT

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit en Vervoer en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Energie,

C. LACROIX

De Minister van Plaatselijke Besturen, de Stad en Huisvesting,

P-Y. DERMAGNE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

Nota

(1) Zitting 2016-2017.

Stukken van het Waals Parlement, 760 (2016-2017) Nrs. 1 tot 3.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 3 mei 2017.

Bespreking.

Stemming

1 – VASTLEGGINGEN TEN LASTE VAN DE GESPLITSTE KREDIETEN 2014

Begroting	Bij decreet aangewende kredieten	Overgedragen kredieten van het vorige jaar	Totaal van de kredieten	Tijdens het jaar geboekte vastleggingen	VERSCHIL TUSSEN KREDIETEN EN GEBOEKTE VASTLEGGINGEN		
					Vastleggingen die de kredieten overschrijden	Kredieten die de vastleggingen overschrijden	
						Beschikbare kredieten	Naar het volgende jaar overgedragen kredieten
<i>I. LOPENDE VERRICHTINGEN</i>	6.146.565.000,00		6.146.565.000,00	6.055.377.635,00	3.130.588,54	94.317.953,54	94.317.953,54
<i>II. KAPITAALVERRICHTINGEN</i>	1.506.848.000,00		1.506.848.000,00	1.452.854.718,95		53.993.281,05	53.993.281,05
TOTAAL I EN II	7.653.413.000,00		7.653.413.000,00	7.508.232.353,95		148.311.234,59	148.311.234,59

Dépassements :

DO	Prg	omschrijving basisalloot	Vastleggingskrediet	Uitvoering vastlegging	Saldo vastleggingskrediet
11	02	Betaling door het Waalse Gewest van de pensioenen van de personeelsleden van de aangeschafte of herstructureerde rijksinstellingen. - Bijdrage verantwoordelijkheid ten laste van het Waalse Gewest inzake pensioenen	12.140.000,00	15.140.000,00	-3.000.000,00
18	03	Vaste Commissie voor de herstructurering van bedrijven, met inbegrip van de kosten van studies, van erelonen	1.051.000,00	1.121.588,54	-70.588,54
19	01	Bezoldigingen en toelagen van het personeel	14.142.000,00	14.202.000,00	-60.000,00
Totaal overschrijdingen per BA in vastleggingskredieten					-3.130.588,54

2 - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET WAALSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2014 - ONTVANGSTEN

Soorten ontvangsten	Aangepaste begroting	Uitstaand bedrag op 31/12/2013	Totaal bedrag van de verminderingen van oudere rechten	Totaal bedrag van de rechten	Geïnd totaalbedrag	Uitstaand bedrag op 31/12/2014
Lopende en kapitaalontvangsten						
Fiscale ontvangsten	2.785.404.000,00	17.243.645,01	1.578.976,74	2.557.541.499,26	2.554.968.992,77	18.237.174,76
Niet-fiscale ontvangsten	4.150.331.000,00	16.501.093,83	506.029,73	4.640.720.962,64	4.636.198.257,42	20.517.769,32
Specifieke ontvangsten	346.806.000,00	44.068.275,23	2.223.678,15	342.719.927,53	339.722.164,96	44.842.359,65
Subtotaal (1)	7.282.541.000,00	77.813.014,07	4.308.684,62	7.540.982.389,43	7.530.889.415,15	83.597.303,73
Bijzondere afdeling (2)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
TOTAAL (1) + (2)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97
BEGROTING						
Lopende ontvangsten	7.076.726.000,00	18.861.837,00	593.644,04	6.839.324.184,28	6.834.716.136,53	22.876.240,71
Kapitaalontvangsten	14.742.000,00	25.898.764,80	1.862.764,83	19.011.279,32	14.114.485,98	28.932.793,31
Opbrengst van de leningen	0,00	0,00	0,00	500.000.000,00	500.000.000,00	0,00
Subtotaal BEGROTING (1)	7.091.468.000,00	44.760.601,80	2.456.408,87	7.358.335.463,60	7.348.830.622,51	51.809.034,02
Variabele kredieten						
Lopende ontvangsten	159.565.000,00	17.710.570,28	1.536.771,00	151.790.274,59	149.512.107,02	18.451.966,85
Kapitaalontvangsten	31.508.000,00	15.341.841,99	315.504,75	30.856.651,24	32.546.685,62	13.336.302,86
Subtotaal variabele kredieten (2)	191.073.000,00	33.052.412,27	1.852.275,75	182.646.925,83	182.058.792,64	31.788.269,71
Bijzondere afdeling (3)	0,00	10.873.104,80	424.093,28	203.143.830,77	198.514.289,05	15.078.553,24
TOTAAL (1) + (2) + (3)	7.282.541.000,00	88.686.118,87	4.732.777,90	7.744.126.220,20	7.729.403.704,20	98.675.856,97

3 - UITVOERINGSREKENING VAN DE BEGROTING VAN HET WAALSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2014 - UITGAVEN

	AANWENDING VAN DE KREDIETEN				TOESTAND VAN DE UITGAVEN					VEREFFENING VAN DE KREDIETEN		
	Aard van de uitgaven en kredieten (1)	Aanvankelijke begroting (2)	Aanpassing van de kredieten Nettoregulerende (overdrachten inbegrepen)		Totaal =2+3-4 (5)	Totale van de uitgaven =7+8 (6)	Toegerekende verrichtingen		Nog te regulariseren betalingen (9)	Overschrijdingen (10)	Niet gebruikte kredieten die geannuleerd moeten worden (11)	Definitieve kredieten 2014 (12)
			Positief (3)	Négatief (4)			Prestaties van vorige jaren (7)	Prestaties van het jaar (8)				
I.												
1. Lopende uitgaven												
Vereffeningskredieten	6.169.816.000,00		141.211.000,00	-52.615.000,00	6.258.412.000,00	6.186.880.704,87	67.870.520,53	6.119.010.184,34	0,00	3.079.873,12	74.611.168,25	6.186.880.704,87
2. Kapitaaluitgaven												
Vereffeningskredieten	1.323.771.000,00		260.528.000,00	-6.132.000,00	1.578.167.000,00	1.498.431.324,58	62.737.104,86	1.435.694.219,72	0,00	0,00	79.735.675,42	1.498.431.324,58
II.												
opende en kapitaaluitgave	7.493.587.000,00		401.739.000,00	-58.747.000,00	7.836.579.000,00	7.685.312.029,45	130.607.625,39	7.554.704.404,06	0,00	3.079.873,12	154.346.843,67	7.685.312.029,45

Overschrijdingen :

DO	Prg	Omschrijving basisallocatie	Vereffeningskredieten	Uitvoering vereffening	Saldo vereffeningskredieten
11	02	Betaling door het Waalse Gewest van de pensioenen van de personeelsleden van de afgeschaafde of herstructureerde rijkinstellingen. - Bijdrage verantwoordelijkheid ten laste van het Waalse Gewest inzake	14.657.000,00	17.627.968,77	-2.970.968,77
18	03	Vaste Commissie voor de herstructurering van bedrijven, met inbegrip van de kosten van studies, van erelonen	1.051.000,00	1.103.438,54	-52.438,54
19	01	Bezoldigingen en toelagen van het personeel	14.142.000,00	14.198.465,81	-56.465,81
Totaal overschrijdingen per BA in vereffeningskredieten					-3.079.873,12

**4 - UITVOERINGSREKENING VAN DE ONTVANGSTEN, VASTLEGGINGEN EN VEREFFENINGEN – VARIABELE KREDIETEN
BEGROTINGSJAAR 2014**

BEGROTING (1)	GEPLANDE UITGAVEN (2)	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN			VASTLEGGINGEN (7)	VERMINDERINGEN VAN VISA VORIGE JAREN (8)	BESCHIKBAAR 31/12/2014 (9)	OVERSCHRJDINGEN 31/12/2014 (10)	SALDO 31/12/2014 (11)=(10)+(11)
		Saldo ¹ 31/12/13 (3)	Vastgestelde rechten (4)	Geïnde ontvangsten (5)					
I. LOPENDE VERRICHTINGEN	47.425.000,00	61.296.109,03	151.790.274,59	59.496.914,42	71.895.426,24	1.855.118,42	50.752.715,63	0,00	50.752.715,63
II. KAPITAALVERRICHTINGEN	112.438.000,00	108.198.152,05	30.856.651,21	122.561.878,22	107.520.824,44	656.660,65	123.895.866,48	0,00	123.895.866,48
TOTAAL I EN II	159.863.000,00	169.494.261,08	182.646.925,80	182.058.792,64	179.416.250,68	2.511.779,07	174.648.582,11	0,00	174.648.582,11
BEGROTING (1)	GEPLANDE UITGAVEN (2)	TOEGEWEEZEN ONTVANGSTEN			VEREFFENINGEN (7)	NIET- GEREGULARISEERDE BETALINGEN (8)	BESCHIKBAAR 31/12/2014 (9) = (6)-(7)	OVERSCHRJDINGEN 31/12/2014 (10)	SALDO 31/12/2014 (11)=(10)+(11)
		Saldo 31/12/13 (3)	Vastgestelde rechten (4)	Geïnde ontvangsten (5)					
I. LOPENDE VERRICHTINGEN	47.425.000,00	144.472.733,70	151.790.274,59	59.496.914,42	53.969.162,15		150.000.485,97	0,00	150.000.485,97
II. KAPITAALVERRICHTINGEN	112.438.000,00	134.364.406,73	30.856.651,21	122.561.878,22	109.318.658,36		147.607.626,59	0,00	147.607.626,59
TOTAAL I EN II	159.863.000,00	278.837.140,43	182.646.925,80	182.058.792,64	163.287.820,51		297.608.112,56	0,00	297.608.112,56

¹ Het saldo wordt aangepast ten opzichte van 2013 want berekend op basis van de geïnde ontvangsten en niet op de vastgestelde rechten

**5 - UITVOERINGSREKENING VAN DE ONTVANGSTEN, VASTLEGGINGEN EN ORDONNANCERINGEN - BIJZONDERE AFDELING
BEGROTINGSJAAR 2014**

BEGROTING	VOORUITZICHTEN		SALDO ¹ 31/12/2013	VASTGESTELDE RECHTEN	GEINDE ONTVANGSTEN	BESCHIKBAAR (7) = (4) + (6)	VASTLEGGINGEN	VERMINDERINGEN VAN VISA VORIGE JAREN (9)	SALDO 31/12/2014 (10) = (7) - (8) + (9)
	ONTVANGSTEN (2)	UITGAVEN (3)							
I. LOPENDE VERRICHTINGEN	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
II. KAPITAALVERRICHTINGEN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAAL I EN II	210.000.000,00	210.000.000,00	-287.050.985,68	203.143.830,77	198.514.389,05	-88.536.596,63	31.994.242,92	4.566.415,29	-115.964.424,26
BUDGET	VOORUITZICHTEN	UITGAVEN	SALDO OP 31/12/2013	VASTGESTELDE RECHTEN	GEINDE ONTVANGSTEN	BESCHIKBAAR	VEREFFENINGEN	VERSCHIL Ontvangsten - Uitgaven (9)	SALDO OP 31/12/2014
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) + (6)	(8)	(9)	(10)
I. LOPENDE VERRICHTINGEN	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04
II. KAPITAALVERRICHTINGEN	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAAL I EN II	210.000.000,00	210.000.000,00	6.674.480,00	203.143.830,77	198.514.389,05	205.188.869,05	103.872.061,01	94.642.328,04	101.316.808,04

¹ Het saldo wordt aangepast ten opzichte van 2013 want berekend op basis van de geïnde ontvangsten en niet op de vastgestelde rechten

**"AGENCE WALLONNE POUR LA PROMOTION D'UNE AGRICULTURE DE QUALITE"
(WAALS AGENTSCHAP VOOR DE BEVORDERING VAN EEN LANDBOUWKWALITEIT – APAQ-W)**

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
Geïmmobiliseerde activa	79.557,27	Eigen kapitalen	9.842.782,60
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	0,00
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	79.557,27	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	9.842.782,60
Vlottende activa	10.810.145,15	Overgedragen winst	0,00
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Overgedragen verlies (-)	0,00
Voorraden en bestellingen	0,00	Subsidies	0,00
Schuldvorderingen op meer dan	6.437.695,13	Sluitingspremies	0,00
Geldbeleggingen	0,00	Voorzieningen en uitgestelde be	0,00
Liquide middelen	4.372.450,02	Voorzieningen voor uitzonderlijk	0,00
Overlopende rekeningen	0,00	Uitgestelde belastingen	0,00
		Schulden	1.046.919,82
		Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	1.046.919,82
		Overlopende rekeningen	0,00
TOTAAL	10.889.702,42	TOTAAL	10.889.702,42

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten		9.057.281,34
Omzet	3.136.989,77	
Geïmmobiliseerde productie	0,00	
Andere exploitatieopbrengsten	5.920.291,57	
II. Bedrijfskosten (-)		7.912.400,71
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	0,00	
Diensten en diverse goederen	5.042.173,92	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	2.224.169,54	
Afschrijvingen	59.378,92	
Waardeverminderingen	551.346,95	
Voorzieningen	0,00	
Andere bedrijfskosten	35.331,38	
III. Bedrijfswinst (+)		1.144.880,63
IV. Financiële opbrengsten	0,00	
V. Financiële lasten	237,78	
VI. Lopende winst (+)		1.144.642,85
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	1,07	
VIII. Uitzonderlijke kosten	0,00	
IX. Winst van het boekjaar (+)		1.144.643,92

"GEWESTELIJK HULPCENTRUM VOOR GEMEENTEN"
(CENTRE REGIONAL D'AIDE AUX COMMUNES (CRAC))

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	190.922,03	<i>Eigen kapitalen</i>	887.507,87
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	0,00
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	190.922,03	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	0,00
<i>Vlottende activa</i>	1.699.756,58	Overgedragen winst	598.329,09
Schuldvorderingen op meer dan 1 jaar	474.107,55	Overgedragen verlies (-)	0,00
Voorraden en bestellingen	0,00	Kapitaalsubsidies	289.178,78
Vorderingen op meer dan 1 jaar	474.107,55	<i>Voorzieningen en uitgestelde belas</i>	567.599,09
Geldbeleggingen	0,00	Voorzieningen voor uitzonderlijke r	567.599,09
Liquide middelen	1.178.862,90	Uitgestelde belastingen	0,00
Overlopende rekeningen	46.786,13	<i>Schulden</i>	435.571,65
TOTAAL	1.890.678,61	Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	435.571,65
		Overlopende rekeningen	
TOTAAL	1.890.678,61	TOTAAL	1.890.678,61

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten	4.770.743,45
Omzet	0,00
Andere exploitatieopbrengsten	4.770.743,45
II. Bedrijfskosten (-)	4.954.996,16
Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen	0,00
Diensten en diverse goederen	824.504,47
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	3.884.023,46
Afschrijvingen	140.203,23
Waardeverminderingen	0,00
Voorzieningen voor risico's en lasten	105.018,00
Andere bedrijfskosten	1.247,00
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>	-184.252,71
IV. Financiële opbrengsten	111.405,38
V. Financiële lasten	23,00
VI. <i>Lopend verlies vóór belastingen (-)</i>	-72.870,33
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	21.211,00
VIII. Uitzonderlijke kosten	8.255,37
IX. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>	-59.914,70

"FONDS PISCICOLE DE WALLONIE" (WAALS VISSERIJFONDS)**BALANS OP 31/12/14**

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	<i>0,00</i>	<i>Eigen kapitalen</i>	<i>763.582,91</i>
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	141.263,54
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	0,00	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	689.730,72
<i>Vlottende activa</i>	<i>955.188,44</i>	Overgedragen winst	0,00
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Toegewezen verlies (-)	-67.411,35
Voorraden en bestellingen	0,00	Kapitaalsubsidies	0,00
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0,00	<i>Voorzieningen en uitgestelde bela.</i>	<i>0,00</i>
Geldbeleggingen	947.624,75	Voorzieningen voor uitzonderlijke	0,00
Liquide middelen	7.563,69	Uitgestelde belastingen	0,00
Overlopende rekeningen	0,00	<i>Schulden</i>	<i>191.605,53</i>
TOTAAL	955.188,44	Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	191.605,53
		Overlopende rekeningen	0,00
		TOTAAL	955.188,44

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten		<i>1.186.034,70</i>
Omzet	1.186.034,70	
Andere exploitatieopbrengsten	0,00	
II. Bedrijfskosten		<i>1.042.589,88</i>
Voorraden en goederen +	432.712,54	
Diensten en diverse goederen		
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	3.768,83	
Afschrijvingen	0,00	
Waardeverminderingen	0,00	
Voorzieningen	0,00	
Andere bedrijfskosten	606.108,51	
III. <i>Bedrijfswinst (+)</i>		<i>143.444,82</i>
IV. Financiële opbrengsten	4.809,94	
V. Financiële lasten	35,01	
VI. <i>Lopende winst (+)</i>		<i>148.219,75</i>
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	0,00	
VIII. Uitzonderlijke kosten	0,00	
IX. <i>Winst van het boekjaar (+)</i>		<i>148.219,75</i>

**„FONDS D'EGALISATION DES BUDGETS DE LA REGION WALLONNE“
(EGALISATIEFONDS VOOR BEGROTINGEN VAN HET WAALSE GEWEST)**

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	<i>0,00</i>	<i>Eigen kapitalen</i>	<i>0,00</i>
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	0,00
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	0,00	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	0,00
		Overgedragen winst	0,00
<i>Vlottende activa</i>	<i>0,00</i>	Overgedragen verlies (-)	0,00
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Subsidies	0,00
Voorraden en bestellingen	0,00	<i>Voorzieningen en uitgestelde belas</i>	<i>0,00</i>
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0,00	Voorzieningen voor uitzonderlijke :	0,00
Geldbeleggingen	0,00	Uitgestelde belastingen	0,00
Liquide middelen	0,00		
Overlopende rekeningen	0,00	<i>Schulden</i>	<i>0,00</i>
		Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	
		- Overige schulden	0,00
		Overlopende rekeningen	0,00
TOTAAL	0,00	TOTAAL	0,00

**IWEPS „Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique“
(Waals Instituut voor evaluatie, prospectieve en statistiek)**

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
Geïmmobiliseerde activa	102.493,16	Eigen kapitalen	9.298.891,46
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	0,00
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	102.493,16	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	0,00
Vlottende activa	9.652.428,95	Overgedragen winst	9.196.398,31
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Overgedragen verlies (-)	0,00
Vorraden en bestellingen	0,00	Subsidies	102.493,15
Vorderingen op meer dan 1 jaar	0,00	Voorzieningen en uitgestelde belas	0,00
Geldbeleggingen	0,00	Voorzieningen voor uitzonderlijke r	0,00
Liquide middelen	9.620.005,65	Uitgestelde belastingen	0,00
Overlopende rekeningen	32.423,30	Schulden	456.030,65
TOTAAL	9.754.922,11	Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	402.057,73
		- Overige schulden	2.660,00
		Overlopende rekeningen	51.312,92
		TOTAAL	9.754.922,11

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten		6.722.374,54
Omzet	0,00	
Andere exploitatieopbrengsten	6.722.374,54	
II. Bedrijfskosten (-)		6.814.715,33
Vorraden en goederen	0,00	
Diensten en diverse goederen	2.531.998,46	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	4.210.807,82	
Afschrijvingen	65.666,70	
Waardeverminderingen	0,00	
Andere bedrijfskosten	6.242,35	
aan de actiefzijde te gelde te maken lasten (1e b:	0,00	
III. Bedrijfsverlies (-)		-92.340,79
IV. Financiële opbrengsten	396,86	
V. Financiële lasten	96,29	
VI. Lopend verlies (-)		-92.040,22
VII. Uitzonderlijke opbrengsten		
VIII. Uitzonderlijke kosten	0,00	
IX. Verlies van het boekjaar (-)		-92.040,22

„COMMISSARIAT GENERAL AU TOURISME“ (COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR TOERISME)
--

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
<i>Geïmmobiliseerde activa</i>	14.172.525,48	<i>Eigen kapitalen</i>	19.599.485,92
Vestigingskosten	0,00	Kapitaal	0,00
Immateriële vaste activa	0,00	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	14.172.525,48	Herwaarderingsmeerwaarden	0,00
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	0,00
<i>Vlottende activa</i>	23.132.870,80	Overgedragen winst	5.426.960,44
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Overgedragen verlies (-)	0,00
Voorraden en bestellingen	0,00	Subsidies	14.172.525,48
Vorderingen op meer dan 1 jaar	1.693.744,48	<i>Voorzieningen en uitgestelde belasti.</i>	14.135.977,20
Geldbeleggingen	0,00	Voorzieningen voor uitzonderlijke ris	14.135.977,20
Liquide middelen	21.439.126,32	Uitgestelde belastingen	0,00
Overlopende rekeningen	0,00	<i>Schulden</i>	3.569.933,16
TOTAAL	37.305.396,28	Schulden op meer dan 1 jaar	0,00
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	3.346.215,60
		Overlopende rekeningen	223.717,56
		TOTAAL	37.305.396,28

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten		53.344.824,44
Omzet	38.958,93	
Geïmmobiliseerde productie	0,00	
Andere exploitatieopbrengsten	53.305.865,51	
II. Bedrijfskosten (-)		58.220.552,87
Voorraden en goederen	0,00	
Diensten en diverse goederen	3.945.025,93	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	5.515.239,25	
Afschrijvingen	665.479,08	
Waardeverminderingen	0,00	
Voorzieningen	0,00	
Andere bedrijfskosten	48.094.808,61	
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		-4.875.728,43
IV. Financiële opbrengsten	0,00	
V. Financiële lasten	35,00	
VI. <i>Lopend verlies (-)</i>		-4.875.763,43
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	0,00	
VIII. Uitzonderlijke kosten	0,00	
IX. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>		-4.875.763,43

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "Les Marronniers"

BALANS OP 31/12/14

<u>ACTIVA</u>		<u>PASSIVA</u>	
Geïmmobiliseerde activa	59.722.933,98	Eigen kapitalen	81.245.023,58
Vestigingskosten	205.544,32	Kapitaal	108.392,34
Immateriële vaste activa	202.191,26	Emissiepremies	0,00
Materiële vaste activa	59.315.198,40	Herwaarderingsmeerwaarden	2.634.337,22
Financiële vaste activa	0,00	Reserves	9.669.722,30
Vlottende activa	74.128.206,35	Overgedragen winst	43.452.006,03
Schuldvorderingen op meer dan	0,00	Overgedragen verlies (-)	
Voorraden en bestellingen	432.283,07	Kapitaalsubsidies	25.380.565,69
Vorderingen op meer dan 1 jaar	58.423.262,78	Voorzieningen en uitgestelde belasti	3.053.373,19
Geldbeleggingen	0,00	Voorzieningen voor uitzonderlijke ris	3.053.373,19
Liquide middelen	15.083.462,04	Uitgestelde belastingen	0,00
Overlopende rekeningen	189.198,46	Schulden	49.552.743,56
TOTAAL	133.851.140,33	Schulden op meer dan 1 jaar	10.292.323,09
		Schulden op ten hoogste 1 jaar	39.105.196,63
		Overlopende rekeningen	155.223,84
		TOTAAL	133.851.140,33

RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14

I. Bedrijfsopbrengsten		66.541.164,74
Omzet	61.192.373,05	
Geïmmobiliseerde productie	182.865,92	
Andere exploitatieopbrengsten	5.165.925,77	
II. Bedrijfskosten (-)		66.748.291,55
Voorraden en goederen	4.775.213,73	
Diensten en diverse goederen	6.398.517,36	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	51.306.293,60	
Afschrijvingen en waardeverminderingen	3.657.767,32	
Andere waardeverminderingen	-141.542,95	
Voorzieningen voor risico's en lasten	0,00	
Andere bedrijfskosten	752.042,49	
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		-207.126,81
IV. Financiële opbrengsten	1.370.566,75	
V. Financiële lasten	423.267,98	
VI. <i>Lopende winst vóór belastingen (+)</i>		740.171,96
VII. Uitzonderlijke opbrengsten	6.459.626,49	
VIII. Uitzonderlijke kosten	388.654,69	
IX. <i>Winst van het boekjaar (+)</i>		6.811.143,76

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "Le Chêne aux Haies"**RESULTATENREKENINGEN OP 31/12/14**

I. Bedrijfsopbrengsten		<i>524.869,57</i>
Omzet		
Geïmmobiliseerde productie		
Andere exploitatieopbrengsten	<i>524.869,57</i>	
II. Bedrijfskosten (-)		<i>525.615,38</i>
Vorraden en goederen		
Diensten en diverse goederen	<i>6.166,95</i>	
Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen	<i>519.448,43</i>	
Afschrijvingen en waardeverminderingen		
Andere waardeverminderingen		
Voorzieningen voor risico's en lasten	<i>0,00</i>	
Andere bedrijfskosten		
III. <i>Bedrijfsverlies (-)</i>		<i>-745,81</i>
IV. Financiële opbrengsten		
V. Financiële lasten		
VI. <i>Lopend verlies vóór belastingen (-)</i>		<i>-745,81</i>
VII. Uitzonderlijke opbrengsten		
VIII. Uitzonderlijke kosten		
IX. <i>Verlies van het boekjaar (-)</i>		<i>-745,81</i>